



Lernende - Special

**Herbstmarkt Hirzel**  
Bunte Vielfalt  
4

**HGV-Sommerfest**  
im Seegüetli  
5

**Gratulationen**  
zur bestandenen LAP  
14-16

**Lehrstellen**  
für das Jahr 2022  
17

Grusswort

HGV-Redaktion - Goldlabel für Horgen

## Grusswort

# Energetisches Goldlabel für Horgen



### Liebe Leserinnen und Leser

Mittlerweile ist wieder ein wenig Normalität eingkehrt. Es ist wieder mehr los, auch im schönen Horgen. Mit viel Herzblut, Engagement, Risikobereitschaft und Kreativität organisieren Veranstalter und Vereine wieder vermehrt Events, Ausstellungen, Führungen und Konzerte etc., um dem Publikum Kultur in jeglicher Form zu bieten. Wir sind sicher, die Horgnerinnen und Horgner, aber auch die Gäste aus der Region wissen das zu schätzen und wir möchten uns bei den engagierten Organisatoren bedanken. Es zeigt: Es läuft etwas in Horgen und wir hoffen, dass es so bleibt. Auch der HGV plant: Das OK des Weihnachtsmarkts hat getagt und ist zum Schluss gekommen, eine abgespeckte Form des traditionellen Anlasses am Samstag, vor dem 1. Advent durchzuführen. Mit Marktständen in Horgens Gassen und Kulinarik auf dem Dorfplatz soll die Adventszeit eingeläutet werden. Zudem hat der Samichlaus einen Besuch angekündigt. Gesucht werden noch Marktfahrer mit einem breiten Angebot an Waren, die sie am Samstag, 27. November an Horgens Weihnachtsmarkt anbieten möchten. Melden Sie sich jetzt an. Mehr Infos und das Anmeldeformular sind auf der Webseite des HGV Horgen zu finden. Wir freuen uns, Sie an der einen oder anderen Veranstaltung zu sehen und wir sind ganz sicher, die Veranstalter werden es Ihnen herzlich danken.

Adi Grond



v.l.n.r.: Gemeinderat Markus Uhlmann, Regierungsrat Ernst Stocker, Christine Kulemann, Projektleiterin Energie, Bruno Bèbié vom Verein Energiestadt sowie Marco Gradenecker bei der Feier zur Übergabe des «Goldlabels Energiestadt».

Mit Musik und feinem Essen für die Bevölkerung und einem grossen Fest auf dem Dorfplatz feierte die Gemeinde Horgen am Samstag, 4. September die Übergabe des Zertifikats «European Energy Award Gold». Mit 80,6 % der möglichen Punktzahl erreichte die Gemeinde Horgen im Herbst 2020 den Status «GOLD» im Europäischen Energiestadt-Ranking – das zweitbeste Resultat im Kanton Zürich. Es ist die höchste Auszeichnung für energiepolitische Tätigkeit in Europa. Horgen wurde als erste Gemeinde im Bezirk mit dem Goldlabel ausgezeichnet. Regierungsrat Ernst Stocker überbrachte dabei die Grussworte des Kantons und Bruno Bèbié, ehemaliger Energiestadtbeauftragter der Stadt Zürich und Vertreter des Vereins Energiestadt überreichte das Zertifikat.

## Impftag für KMU

In Zusammenarbeit mit der Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich haben die Unternehmer Vereinigung Bezirk Horgen und der KGV am Donnerstag, 23. September einen «Impftag für KMU» im Bezirk Horgen initiiert. Von 14 Uhr bis 16 Uhr ist das Impfmobil auf dem Dorfplatz Horgen exklusiv für KMU resp. für deren Mitarbeiter reserviert. Von diesem Angebot Gebrauch zu machen, erfolgt auf rein freiwilliger Basis.



Sie kümmern sich um die wichtigen Dinge im Leben!

**WIR VERMITTELN IHRE IMMOBILIE ZUM BESTMÖGLICHEN PREIS.**



VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT

**VON POLL REAL ESTATE**  
IHR IMMOBILIENSPEZIALIST AM ZÜRICHSEE

Kontaktieren Sie uns und profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung!

Gotthardstr. 42 | 8800 Thalwil | Tel. +41 44 722 52 52 | zuerichsee@von-poll.com | www.von-poll.ch/zuerichsee-linkes-ufer

**GUTSCHEIN**  
für eine kostenlose und unverbindliche Bewertung Ihrer Liegenschaft

VP VON POLL REAL ESTATE®



DR. STEFFI BUZZIOL | INHABERIN

HGV-Redaktion - Cabriolet-Ausflug

## Endlich wieder unterwegs: im Cabriolet, Oldtimer oder Elektromobil an den Vierwaldstättersee

Nachdem der Anlass ein Jahr pausieren musste, fand nach den Sommerferien der Cabrio-, Oldtimer-, und Elektroausflug des Handwerks- und Gewerbeverein Horgen statt. Ein geselliger Anlass, der die Gewerbler an den Vierwaldstättersee führte.

Der Cabrio-, Oldtimer- und Zweiradausflug ist ein gut besuchter Anlass. Weil jedoch in den letzten Jahren keine Motorradfahrer mehr teilgenommen haben, wurden die Töfffahrer in diesem Jahr kurzerhand durch Automobilisten mit Elektroautos ersetzt. Man traf sich am späten Nachmittag auf der Allmend, wo jeweils die Marschroute bekannt gegeben wird. Keiner weiss im Vorfeld, wo es hingeht.

Der HGV Horgen führt diesen Anlass jeden Sommer durch. Mit betagten, schönen Autos, Cabriolets und neu mit Elektrofahrzeugen, fahren die Gewerbler im Konvoi über Land, wobei der Genuss der Fahrt und anschliessend ein gemeinsames Nachtessen im Vordergrund stehen.

### Apéro direkt am See

Gestartet wurde auf der Allmend Horgen, wo sich jeweils die Unternehmerinnen und Unternehmer am ersten Montag nach den Sommerferien zum traditionellen Ausflug treffen. Danach führte die Route dem Zürichsee entlang über Hirzel, Schönenberg, Sattel, Ybach bis nach Brunnen am Vierwaldstättersee. Beim traditionellen Apéro auf der Seeterrasse des Hotels Vierwaldstätterhof entspannten sich die Gewerbler beim reichhaltigen Apéro. Gestärkt trat man den Rückweg an, entlang des Zugersees, Richtung Baar, Sihlbrugg, Hirzel in den Horgenberg. Im Restaurant Kreuz fand der Abend einen wunderschönen Ausklang bei einem tollen Abendessen.



## Laden<sup>3</sup>

USB A oder USB C oder normale Steckdose? Alles! Die innovativen USB-Ladesteckdosen von Feller sind in zwei Ausführungen verfügbar: mit USB A und USB C oder mit zwei Anschlüssen vom Typ USB C.



Feller  
by Schneider Electric

Mehr Informationen: [feller.ch/usb/video](http://feller.ch/usb/video)

... direkt zum Carrossier

[www.carrosserie-taveri.ch](http://www.carrosserie-taveri.ch)



# Luigi Taveri AG

carrosserie suisse



**Ammann Elektro AG**

Waldhofstrasse 11 | 8810 Horgen | 044 718 20 00  
Höflistrasse 12 | 8135 Langnau a.A. | 044 718 20 05  
[info@ammann-elektro.ch](mailto:info@ammann-elektro.ch) | [www.ammann-elektro.ch](http://www.ammann-elektro.ch)

Ihr kompetenter Partner für jeden Wasserfall



8810 Horgen  
T 043 244 66 55  
8802 Kilchberg  
T 044 715 26 12

[info@leinsag.ch](mailto:info@leinsag.ch)  
[www.leinsag.ch](http://www.leinsag.ch)

Gemeinde Horgen

## Neuer Nachhaltigkeitsguide für Horgen



wahrscheinlich allen bewusst sein. Es ist energie- und ressourcenintensiv. Es verursacht Unmengen von Abfall (die Schweiz hat weltweit eine der höchsten Abfallmengen pro Kopf).

Es gibt in Horgen viele Kleingewerbebetriebe und Dienstleister, die lokal produzieren, die umweltfreundlich handeln oder umweltfreundliche Produkte im Sortiment haben! Es gibt bei uns lokale Dienstleister, die reparieren, tauschen und Produkte zum Teilen anbieten.

Mit dem neuen Ökoführer 'vo:horgä' werden all diese Dienstleistungen und Produkte zusammengefasst.

Der Name ist Programm: vo Horgä ist viel besser als vo China. Vo:Horgä zeigt mir, wo ich im Hirzel und Horgenberg auf dem Hofladen Gemüse beziehen kann, wer in Horgen mein Handy repariert, wo ich Secondhand-Kleider erhalte, in welchem Restaurant lokales Gemüse angeboten wird, wer gratis Mehrwegbecher für mein Privatfest zur Verfügung stellt u.v.m. Vo:horgä erlaubt mir, mit dem lokalen Dienstleister vor Ort einen Schwatz zu halten und mit ihm über seine Produkte zu diskutieren. Vo:Horgä stellt sicher, dass mein Geld in der Region bleibt, lokale Dienstleister unterstützt werden und die Umwelt weniger belastet wird.

Der Ökoführer vo:horgä wurde anfangs August gratis an alle Haushaltungen und Betriebe verschickt. Machen Sie mit! Unterstützen Sie das Lokale und das Öko-Logische.

Die Kartonsammelmenge hat in Horgen in den letzten drei Jahren um 35 % zugenommen. Das hat wohl v.a. damit zu tun, dass wir immer mehr Päckli im Internet bestellen. Wir bestellen Waren aus Nordamerika, Asien, China und beglücken Amazon, Zalando und Co. Was wissen wir über den Produzenten? Was wissen wir über das Produkt? Werden in diesen Ländern minimale Umweltstandards eingehalten? Haben vielleicht sogar Kinder bei der Produktion mitgeholfen?

In der Regel wissen wir: nichts. Auch der beiliegende Lieferschein gibt uns keine Antworten auf diese Fragen. Allein die Rechnung freut uns: das Gekaufte ist oft sehr billig. Weniger

Freude haben wir, wenn wir ein Ersatzteil dafür brauchen. Gibt es nicht: also in den Abfall damit. Dass unser Kaufverhalten für die Umwelt global verheerend ist, dürfte uns



Gemeinde

horgen

HGV-Redaktion - Ehrungen

## Grosse Ehre für 50 und 25 Jahre Mitgliedschaft im HGV Horgen



Goldschmied Bruno Troller mit Daniel Burger, Kassier HGV.



Alessia Schreyer und Maria Bosse von Dätwyler Intercoiffure mit Jrene Mehr, Präsidentin HGV.

Seit vielen Jahren sind diese Unternehmen Mitglied im HGV-Horgen. Ende August durften die Präsidentin Jrene Mehr und Kassier Dani Burger den Mitgliedern Troller Goldschmied und Dätwyler Intercoiffure für ihre Treue mit einem Gutschein belohnen.

Wenn immer möglich werden Mitglieder an der Generalversammlung für ihre Treue geehrt. Weil aber 2021 bereits zum zweiten Mal die GV schriftlich stattfinden musste, konnten auch die Mitglieder nicht ganz regelkonform geehrt werden. Ende August

durften Dani Buger (Kassier) und Jrene Mehr (Präsidentin) zwei Firmen, die seit fünfzig Jahren Mitglied im Handwerk- und Gewerbeverein Horgen sind, mit einem Gutschein im Wert von je 250 Franken belohnen.

Zum einen Bruno Troller, dessen

Vater von über 50 Jahren Toller Goldschmied gegründet hat und zum anderen das Coiffeurgeschäft Dätwyler Intercoiffure, das Kurt Dätwyler 2008 von Intercoiffure Wermelinger übernommen hat.

### 25 Jahre

Ebenfalls geehrt werden die Bäckerei Maag, Gugliemetti und Briggen Immobilien, Pia Brindley Keramikatelier, Central Apotheke und Beat Rellstab Handballshop. Sie sind seit 25 Jahren Mitglied im HGV Horgen und werden mit einer Nadel ausgezeichnet.

HGV-Mitglied im Interview

## «Wir realisieren hochwertige Architektur ohne Kompromisse»

Die Handwerks- und Gewerbeverein Horgen ist ein Verbund von Detaillisten, Handwerkern, Dienstleistern und Freiberuflern. Die HGV Horgen News stellt jeweils eine Firma vor. In dieser Ausgabe beantworten Andrea Egolf und Thomas Kisseleff von der Kisseleff & Egolf AG Fragen zu ihrer Firma.



**Andrea Egolf, Thomas Kisseleff:** Wie lange sind Sie schon selbständig, bzw. Unternehmer und seit wann sind Sie Mitglied im HGV?

Kisseleff & Egolf AG wurde im Jahr 2014 gegründet und seither sind wir auch Mitglied im HGV.

**Welches ist Ihr Hauptbereich und was beinhaltet Ihr Angebot?**

Wir realisieren Architektur- und Bauleitungsaufgaben vom einfachen Wohnungsbau bis zum komplexen Bürogebäude. Mit uns können Sie sich sorglos zurücklehnen und sich auf ihr Projekt freuen.

**Welche Kundschaft sprechen Sie an?**

Wir bauen für private, öffentliche und gewerbliche Bauherren.

**Wodurch heben Sie sich von den anderen Anbietern ab?**

Wir pflegen einen fairen, ehrlichen und korrekten Umgang mit allen Beteiligten. Da bei uns die Planung und die Bauleitung im Haus bleiben, geht kein Wissen verloren und wir können gegenseitig voneinander profitieren.

**Ihre Geschäftsphilosophie in 2 bis 3 Sätzen:**

Wir begleiten unsere Kunden von ihrer Vision bis zur Bauvollendung optimal. Und wir realisieren hochwertige Architektur ohne Kompromisse in der Qualität.

**Was wünschen Sie sich für die Zukunft?**

Das wir weiterhin bei allen Bauherren einen Kaffee trinken können.

**Kisseleff & Egolf AG**

Kelliweg 3  
8810 Horgen  
www.ke-ag.ch



INTERCOIFFURE  
**DÄTWYLER**  
DAETWYLER-INTERCOIFFURE.CH

**BLONDME**

IHR EINZIGARTIGES BLOND  
WARTET AUF SIE BEI  
INTERCOIFFURE DÄTWYLER

GLARUS 055 640 22 11    MITLÖDI 055 644 40 81    HORGEN 044 725 44 04

## STAHLBAUMANN

GEHRENSTEGWEG 4

8810 HORGEN

**079 476 55 61**

METALLBAU – BRANDSCHUTZ – PROJEKTIERUNGEN

maler wangler horgen gmbh

**maler wangler horgen**

www.maler-wangler.ch 044 725 66 05

## MOTORBOOT-FAHRSCHULE

**Beni Winiger**  
Horgen und Zürich

Mitglied des Verbandes VSMS  
Treff • linkes und rechtes Seeufer

Ganzjahresbetrieb Zürich- und Obersee  
Theoriekurs jeden Dienstag Kategorie A+D

www.wini.ch • info@wini.ch • 079 403 41 41



Im Winter geheizte Boote

**schibli**  
ELEKTROTECHNIK

Schibli AG  
Waldeggstrasse 4  
8810 Horgen  
Telefon +41 44 725 95 00  
horgen@schibli.com

**WERDEN SIE ZUM STROMPRODUZENTEN.**

Unsere Spezialisten beraten Sie gerne betreffend Ihrer eigenen Photovoltaik-Anlage und rund um das Thema erneuerbare Energie.

www.e-e.schibli.com  
**rundum verbindlich.**

## Kreston. Knowing you.

a&o kreston ag, Seestrasse 166, 8810 Horgen (ZH)  
Baar (ZG), Baden-Dättwil (AG), Eschenbach (LU), Zürich (ZH)  
T +41 58 101 02 02, hello@kreston.ch, www.kreston.ch



**SCHREINEREI KLEINER**  
CH-8616 HIRZEL

Schreinerei Kleiner  
Chalbisau 9  
8816 Hirzel  
Telefon 044 729 91 47  
info@schreinerei-kleiner.ch  
www.schreinerei-kleiner.ch

## Kisseleff &amp; Egolf AG



Kelliweg 3 - 8810 Horgen  
044 725 40 30 - [www.ke-ag.ch](http://www.ke-ag.ch)

*Pfister*

[www.pfister-bau.ch](http://www.pfister-bau.ch)

044 - 727 45 45  
immer für Sie da

Wohnungsreinigung  
Unterhaltsreinigung  
Fensterreinigung  
Büroreinigung  
Baureinigung  
Hauswartung

**IDA-H**  
Reinigungsteam GmbH

Tödistr. 48, 8810 Horgen | Zürich - Horgen | 044 / 313 99 44 | [www.ido-h.ch](http://www.ido-h.ch)

**BRUPBACHER GATTI**  
**ELEKTRO**  
**TELEMATIK**

**Brupbacher Gatti AG**

8810 Horgen      Telefon 044 718 22 22  
8820 Wädenswil      Telefon 044 782 61 11

[www.brupbacher-gatti.ch](http://www.brupbacher-gatti.ch) • [info@brupbacher-gatti.ch](mailto:info@brupbacher-gatti.ch)

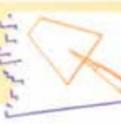
Wir kümmern uns täglich, wöchentlich  
oder monatlich um Ihren Garten  
— Trüb für Grün, Horgen

*Trüb* für Grün

**altner**   
**DIE WÄRMEMACHER**  
Telefon 043 244 10 00

 **Velo Birchler - Ski-Service** 

Drusbergstr. 36 - 8810 Horgen - 043 421 72 20  
[www.velobirchler.ch](http://www.velobirchler.ch) - [info@velobirchler.ch](mailto:info@velobirchler.ch) 

 **Gipsergeschäft**  
**N. Schirmer AG** 

Hanegg • Gehrenstegweg 2 • 8810 Horgen

**Pirmin Schirmer**  
eidg. dipl. Gipsermeister  
[pirmin.schirmer@bluewin.ch](mailto:pirmin.schirmer@bluewin.ch)

T 044 725 38 39  
F 044 725 38 28  
M 079 219 85 75

Herbstmarkt im Hirzel

## Hirzler Herbstmarkt bei schönstem Sonnenschein

Der Herbstmarkt zeigte einheimisches Schaffen und Musizieren von seiner farbenfrohesten Seite.

Auch wenn Hirzel jetzt zu Horgen gehört, lassen sich die Hirzeler ihren eigenen Herbstmarkt auf dem Schulhausplatz Heerenrainli unterhalb der reformierten Kirche nicht nehmen. Der Hirzler Herbstmarkt, der am Samstag 11. September stattfand, gehört zu eher zu den kleineren, dafür sehr liebevoll organisierten seiner Art. Ein Bummel entlang der farbenfrohen Stände lohnte sich aber dennoch, gibt es doch jedes Jahre allerhand zu sehen und zu bestaunen. Die Stände lockten mit einem breiten Angebot von Backwaren über Seifen, Kerzen bis hin zu Baumnussöl. Die Kinder freuten sich aufs auf Pony- und Eselreiten oder Päcklifischen. Die Besucherinnen und Besucher verpflegten sich an den Ständen der Vereine mit Schnitzelbrot, Raclette, Würsten und Kuchen. Und zur Unterhaltung spielte um 13 Uhr die Musikgesellschaft Horgen.



HGV-Sommerfest

## HGV-Sommerfest – nur Petrus wusste nichts davon

Das Sommerfest für die Mitglieder des HGV Horgen fiel sprichwörtlich ins Wasser. Trotzdem wurde direkt am Zürichsee gefeiert.

Jeweils bevor die grossen Sommerferien anfangen wird beim Handwerks- und Gewerbeverein Horgen nochmals gefeiert. So lud auch in diesem Jahr der HGV seine Mitglieder zum Sommerfest ins Seegüetli ein.

Der Vorstand hatte alles daran gesetzt, wieder einmal ein Fest auszurichten. Man habe warme Temperaturen bestellt, für Speis und Trank und sogar für Musik gesorgt. Nur Petrus wollte nicht mitspielen. Und so liess er es den ganzen Abend wie aus Kübeln regnen.

Das hielt die Gewerbler nicht vom Feiern ab. Man freute sich über wunderbare Grilladen und ein Salatbuffet, die lüpfige Musik des Trios Raphael Fuchs & Co. und das üppige Dessertbuffet und darüber, endlich wieder einmal zusammen anzustossen.



Neumitglied

## «Wir bringen Sie pünktlich von A nach B»

Seit mehr als 50 Jahren bringen die Chauffeure vom Bahnhof Taxi Horgen ihre Kundinnen und Kunden schnell und sicher an ihr Ziel – Tag und Nacht an 365 Tag im Jahr.

Oh ja, das letzte Jahr sei nicht einfach gewesen, sagt Mehmet Yigit. Aber zusammen mit seinem Team und seiner Familie hätten sie auch das geschafft. «Wichtig ist die Freude an der Arbeit und am Leben», er klärt der Chef von Bahnhof Taxi Horgen. Die Home-Office-Pflicht und die Schliessung der Restaurants und Clubs hat dem Taxiunternehmen zugesetzt. «Wir haben das Beste daraus gemacht. Unser Geschäft konzentrierte sich mehr auf das Einkaufen mit Senioren, Fahrten ins Spital, zum Arzt oder den Kurierdienst.» Doch er wolle sich auf keinen Fall beklagen. «Ich freue mich über jeden Fahrgast, es ergeben sich oftmals spannende Gespräche», erklärt er. Das glaubt man dem sympathischen Taxifahrer Mehmet Yigit sofort. Sein südländischer Charme – er stammt aus der Türkei – versprüht gute Laune.

1974 kam Yigit in die Schweiz. Zusammen mit seinen Brüdern führte er das Restaurant Freihof bis er 2000 beim Bahnhof Taxi einstieg. Es waren seine Brüder, die Yigit überzeugt haben, vom Gastgewerbe in die Taxibranche umzusteigen. Obwohl ihm das Wirten gut gefallen habe, sei er froh, dass er die berufliche Veränderung gewagt habe.

Damals habe ihm die Gemeinde Horgen das Taxifahren ermöglicht, dafür sei er unendlich dankbar. Denn nur



diejenigen Taxifahrer, die für einen Halter mit A-Patent arbeiten, haben überhaupt das Recht, mit ihrem Wagen an dieser bevorzugten Stelle zu stehen. Da die Patente persönlich sind, müssen sie erneuert werden, wenn der Besitzer eines Taxiunternehmens wechselt. Davon war auch Mehmet Yigit betroffen, als er 2006 Inhaber des 50-jährigen Traditionsunternehmens Bahnhoftaxi wurde. «Der Platz vor dem Bahnhof gehört der Gemeinde, also muss sie dieses Patent bewilligen – eine ziemlich mühsame Prozedur», erklärt er grinsend. Die Mühe hat sich jedoch gelohnt: «Seither arbeite ich sechs Tage die Woche von 17 Uhr bis 5 Uhr morgens.» Mittlerweile kann er auf eine grosse

Stammkundschaft zählen kann. Umso mehr freute sich Mehmet Yigit über die Wiedereröffnung der Clubs im Juni 21 und darüber, dass die Nachtzüge wieder fahren. Er der nur nachts fährt, hat die fröhliche Kundschaft, die vom Feiern kommt vermisst.

### Bahnhoftaxi Horgen

Bachtelstrasse 49  
8810 Horgen  
Tel. 044 725 12 12  
Tel. 044 725 18 18  
www.bahnhoftaxihorgen.ch

Bahnhof **TAXI** Horgen

GERBER H. P.

ELEKTRO AG  
seit 1986

Schönenbergstrasse 41  
8816 Hirzel  
Tel. 044 729 99 11  
info@gerberelektroag.ch  
www.gerberelektroag.ch

Elektro-Installationen  
Telefon- und  
TV-Installationen  
Haushaltgeräte

innovativ – persönlich – kompetent



MALEN. BASTELN. WERKEN

Ihr Fachgeschäft an der  
Bahnhofstrasse 12 in Horgen  
www.deckhorgen.ch

deck



Ogi Events GmbH  
Mythenstrasse 148  
8810 Horgen  
044 536 18 28  
www.ogi-events.ch

**GREIL AG**  
BAUGESCHÄFT  
& ZIMMEREI  
www.greil-ag.ch 044 725 27 21

**GARAGETEMPERLI**

IHR SPEZIALIST FÜR SÄMTLICHE AUTOMARKEN

Autoservice Pneuhaus Socar Tankstelle

Pneu Temperli AG • Seestr. 287 • 8810 Horgen • oz@pneutemperli.ch • 044 725 43 82

360° car care – Alles für Ihr Auto.

# Den Sommer

September, der Sommer neigt sich dem Ende zu. Vorbei mit den  
in kurzen Sommerkleidern? Von wegen! Die HGV Horgen Ne  
einfangen und für dauerhaft gut



Wurst vom Grill

Noch einmal Grillieren bevor der Sommer ganz vorbei ist. Wie wäre es mit einer kleinen Wanderung und danach zur Belohnung eine Wurst vom Grill? Oder ein Spaziergang zur nächsten Feuerstelle im Wald und ganz einfach die Wurst am Stecken bräteln – für Gross und Klein ein tolles Naturerlebnis.

Grilliert wird überall, vorzugsweise an einem dafür vorgesehenen Platz mit Grillstelle. Ideal dafür sind die hausgemachten Würste der Metzgerei Grond. Neben der Schweizer Nationalwurst, dem Cervelat, einer Kalbs-, Schweins-, oder Currybratenwurst oder dem Horgnerli, hat die Metzgerei auch andere gluschtige Grillspezialitäten im Sortiment.

**Metzgerei Grond**  
Dorfstrasse 15  
8810 Horgen  
[www.metzgerei-grond.ch](http://www.metzgerei-grond.ch)



Mit einem Hauch von Meeresbriese  
das Sommerfeeling verlängern

Zurück aus den Ferien, die mühsam erarbeitete Sommerbräune wird schon ganz bald von Tag zu Tag weniger. Ganz aufhalten können wir diesen natürlichen Prozess zwar nicht, aber es gibt eben doch Tricks, die Sommerbräune möglichst lange zu erhalten. Die Haut braucht Feuchtigkeit, damit sie die sommerliche Bräune lange konservieren kann. Als besonders geeignet, gelten Cremes und Lotionen mit den Wirkstoffen Aloe Vera, Vitamin-E oder Glycerin, wie Produkte von Biotherm erhältlich in der Drogerie Welldro.

**Welldro AG**  
Seestrasse 155  
8810 Horgen  
[www.welldro.ch](http://www.welldro.ch)



Der Duft

Kräuter und Gewürze  
Jahr lang ein som  
ente, ganz egal w  
ist. Der Duft diese  
zen, sorgt selbst  
für einen Hauch S  
peppen frische Kr  
Gerichte auf, wie  
Rosmarin oder Sa  
Gärtnerei C. Paus

**C. Pause Gärtnerei**  
Einsiedlerstrasse  
8810 Horgen  
[www.gartenpaus](http://www.gartenpaus)

# er verlängern

mit dem Dolce Vita, Baden am See und flanieren  
 was zeigt mit Einkaufstipps, wie man den Sommer  
 e Laune sorgen kann.



von Sommer

ürze machen das ganze  
 merlich-frisches Ambie  
 ie das Wetter draussen  
 er mediterranen Pflan-  
 bei kälterem Wetter noch  
 ommer im Haus. Zudem  
 äuter die Küche und die  
 zum Beispiel Thymian,  
 lbei-Pflanzen aus der  
 e.

ei GmbH  
 e 423  
 e.ch



Reise in den Süden

Wer sich im Herbst nach dem Sommer,  
 Sonne, Strand und Meer sehnt, muss  
 dafür nicht um die halbe Welt reisen.  
 Beim Reisebüro TUI in an der Dorfgasse  
 findet man Ferien-Tipps rund ums Mit-  
 telmeer mit wunderbaren Destinationen,  
 die auch im September und Oktober noch  
 angenehm warme Luft- und Meertempe-  
 raturen versprechen, wie beispielsweise  
 auf den griechischen Inseln. Aber auch in  
 Italien, Südfrankreich oder Spanien ist der  
 Sommer noch nicht vorbei.

**TUI Horgen**  
 Dorfgasse 1  
 8810 Horgen  
[www.tui.ch](http://www.tui.ch)



La dolce Vita

Wer reumütig an Italien, das Land des  
 guten Essens zurückdenkt und doch nicht  
 auf diese Spezialitäten verzichten möchte,  
 der findet bei VOI alles was es braucht um  
 zu Hause italienisch zu kochen. Egal ob  
 eine feine Lasagne, Spaghetti mit Pesto  
 Genovese oder eine Minestrone mit fri-  
 schem Gemüse: es braucht nicht viel, um  
 sich wie in Bella Italia zu fühlen. So macht  
 ein Pizzaplausch mit Zutaten wie Schinken  
 aus Parma, Salsa di Pomodori aus Sizili-  
 en, Oliven und Kapern, Büffelmozzarella  
 aus Kampanien, Oregano und Olivenöl  
 Horgen für ein paar Stunden zur heimi-  
 schen Pizzeria.

**VOI**  
 Seestrasse 288  
 8810 Horgen  
[www.voi-migrospartner.ch](http://www.voi-migrospartner.ch)

Publireportage - Chess4Kids

## Chess4Kids – Fördern Sie Ihr Kind mit Schach

Schach ist eine Lebensschule. Durch Spielen erfahren Kinder schon sehr früh mit unerwarteten Situationen umzugehen, überlegt, flexibel und konsequent zu handeln, schwierige Momente zu meistern und vor allem auch, sich aus solchen zu befreien.

Unser Angebot: Kleingruppen-Kurse, Online-Kurse, Feriencamps, Privatunterricht, Geburtstagspartys, Schach in der Schule, Firmenevents.

### Testen Sie uns

Zum Beispiel mit einer kostenlosen Schnupperstunde in einem unserer Kurslokale. Wenn Sie davon Gebrauch machen wollen, geben Sie das Stichwort «HGV Horgen» an. Alle unsere Lokale finden Sie in Baden, Horgen, Küsnacht, Zürich-Örlikon, Zürich-Wollishofen und Zug.



Bei einer Anmeldung bis zum 20. Dezember gibt's eine Reduktion von CHF 50.00 auf den laufenden Semesterkurs. Wir freuen uns auf Ihre Nachricht über [www.chess4kids.ch/kontakt/](http://www.chess4kids.ch/kontakt/) oder via Mail an [info@chess4kids.ch](mailto:info@chess4kids.ch).

### Chess4kids Horgen

Löwengasse 30  
8810 Horgen  
[www.chess4kids.ch](http://www.chess4kids.ch)



Publireportage - YOGasti

## Jubiläums-Apéro – 1 Jahr YOGAsti

Die im September 2020 eröffnete Yogaschule YOGAsti von Astrid Grassi, feierte Anfang des Monats ihr einjähriges Bestehen. Darauf wurde an einem kleinen Apéro im Garten der Yogaschule angestossen.

«Das Konzept mit den Kleingruppen und dem individuellen Ansatz wurde von den Teilnehmerinnen und Teilnehmern sehr gut angenommen. Das freut mich sehr», sagt Astrid Grassi von YOGasti. Die Horgnerin hat im vergangenen Jahr ihre kleine Yogaschule eröffnet und trotz den speziellen Bedingungen haben mehr als 60 Teilnehmerinnen und Teilnehmer über 350 Lektionen besucht. An die sich teilweise im Wochenrhythmus verändernden Vorgaben, musste sich die junge Yogaschule jeweils schnell und flexibel anpassen, konnte so aber immer ein individuelles Angebot bieten.

Vor allem in letzter Zeit ist die Nachfrage nach eigenen Klassen für Anfängerinnen und Anfängern stark gestiegen, dies wurde darum kürzlich neu in das Kursprogramm aufgenommen.



In 5 bis 10 Lektionen wird hier auf die vielen Facetten im Yoga eingegangen und die Anfänger schrittweise an die wichtigsten Übungen, Bewegungsabläufe und Meditation herangeführt. So findet jede und jeder ihren eigenen Yogastil.

Rückblickend sei die Eröffnung der Yogaschule genau der richtige Schritt gewesen, sagt die Yoga-Lehrerin. «Es war ein erfolgreiches und schönes Jahr mit tollen Begegnungen und es haben sich viele neue Leute getroffen. Neben den Yogastunden ergaben sich immer wieder spannende Gespräche und sogar einige neue Freundschaften.

Ich freue mich nun auf das zweite Jahr von YOGAsti.»

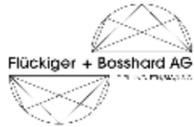
### YOGAsti

Einsiedlerstr. 181  
8810 Horgen  
Tel. 079 320 96 57  
Mail [yogasti@bluewin.ch](mailto:yogasti@bluewin.ch)  
[www.yogasti.ch](http://www.yogasti.ch)

YOGAsti

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Bauwerkserhaltung - Materialtechnologie

8045 Zürich Räfelfstrasse 32 044-555 36 00 [www.ingbau.ch](http://www.ingbau.ch)  
8820 Wädenswil Seestrasse 203 044-555 37 90 [info@ingbau.ch](mailto:info@ingbau.ch)  
8810 Horgen Oberdorfstrasse 17 044-555 36 40  
7000 Chur Theaterweg 1 081-254 11 90



Wir optimieren Ihre Bauwerke und schaffen Ingenieurdienstleistungen mit Zukunft ...



Publireportage - Blumen Eichenberger

## Gemeinsam Zeit und Käse geniessen



Willkommensapéro an 'Eichis Blüemli'.

Einige Dinge verändern sich, in gewissen Situationen müssen wir uns neu anpassen - eines ändert sich jedoch nie: Wir alle brauchen Momente mit lieben Menschen, gesellige Stunden, im besten Fall verbunden mit einem kulinarischen Highlight. Eine optimale Möglichkeit für diese Kombination bietet sich da in Eichenbergers Treibhaus mit dem Fondueplausch!

Ab ca. Oktober werden im grosszügigen und gemütlich eingerichteten Treibhaus an der Hubstrasse 25 in Oberrieden Anlässe ab 25 Personen durchgeführt. Ob Geburtstag, Geschäftsabend oder einem geselligen Abend mit Freunden und Familie - das Ziel ist in jedem Fall, dass Sie den Alltag für ein paar Stunden hinter sich lassen können und der Abend für Sie ein besonderes Erlebnis wird. Passend zur kälteren Jahreszeit wird Fondue serviert. Besonders bekannt sind Eichenbergers hausgemachte Fondue-Kreationen wie z.B. 'Zwiebel-Speck', 'Chili', 'Pesto Rosso' uvm. Um von allen Sorten zu kosten, wird nach Belieben an den Fonduefässern zirkuliert, was ebenfalls für eine besonders ge-

sellige Stimmung sorgt. Käse und Brot sind von lokalen Geschäften aus Oberrieden. Überzeugen Sie sich selber und reservieren Sie Ihr Wunschdatum. Martin Eichenberger und sein Team freuen sich, Ihnen einen Event der ganz besonderen Art zu bieten!

### Blumen Eichenberger

Bahnhofstrasse 10  
8810 Horgen  
Tel. 044 725 12 33  
[www.blumeneichenberger.ch](http://www.blumeneichenberger.ch)



**dukes** | essen  
| trinken  
| tanzen  
sihlbrugg

GÄRTNEREI/BLUMEN  
M. Eichenberger  
Eidg. dipl. Gärtnermeister/Florist  
Hubstrasse 25 Bahnhofstrasse 10  
8942 Oberrieden 8810 Horgen  
Tel. 044 720 17 58 Tel. 044 725 12 33  
[www.blumeneichenberger.ch](http://www.blumeneichenberger.ch)

### Fondueplausch im Treibhaus

Ideal für Vereinsessen, Geschäftsessen oder jeden andere Anlass ab 25 Personen

- Geniessen Sie verschiedene, hausgemachte Käsefondues mit Käse von 'Ingrid's Chäsegg'
- Gemütliche Atmosphäre mit blumigem Charme
- Der Abend lässt sich beliebig mit Spiel & Spass erweitern

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme! Ihre Gärtnerei Eichenberger



Dachdeckergeschäft

**Jak. Mehr AG**

8810 Horgen  
Mobile 079 236 19 30  
[www.mehrdachag.ch](http://www.mehrdachag.ch)



Waldeggstrasse 8  
8810 Horgen  
044 725 41 44  
[mail@orlandini.ch](mailto:mail@orlandini.ch)

HGV-Redaktion - Seegüetli Horgen



# Das Seegüetli gehört offiziell zu den schönsten Event-Räumen der Schweiz

Das Seegüetli Horgen wurde im Rahmen des Swiss Location Awards 2021 in der Kategorie Event- und Partyräumen mit 9.3 von 10 Punkten als eine der schönsten Locations der Schweiz ausgezeichnet wurde.

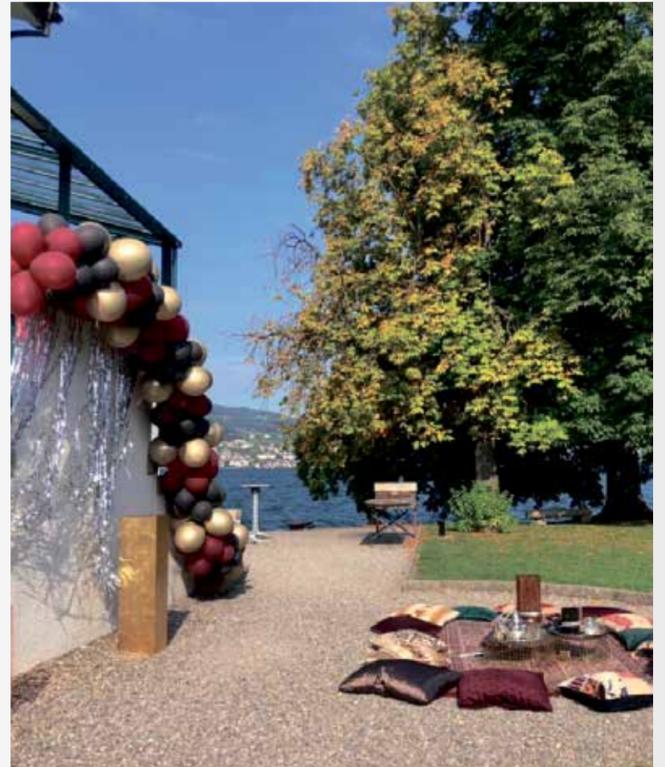
Jetzt ist es offiziell: Das direkt am Zürichsee gelegene Seegüetli gehört zu den schönsten Eventlocations der Schweiz. Knapp 30'000 Veranstalter und Besucherinnen du Besucher sowie eine unabhängige Fachjury haben am diesjährigen Swiss Location Award® mitgeholfen, die nominierten Locations zu bewerten, mit dem Ziel, den schönsten und besten Locations eine der begehrten Award-Auszeichnungen zu verleihen.

und Erlebnisse in unserer Location freuen. Dies zu spüren, bedeutet uns sehr viel», lässt sich Franziska Langenbacher vom Seegüetli-Team zitieren.

Der Swiss Location Award® wurde dieses Jahr zum fünften Mal von eventlokal.ch, dem grössten Eventportal der Schweiz, organisiert. Eventlokal.ch unterstützt seit 2008 monatlich mehr als 50'000 Eventplanerinnen und -planer bei der Suche von Locations und Planung von Events.

Mehr Infos und Seegüetli mieten: [seeguetli-horgen.ch](http://seeguetli-horgen.ch)

Dass ihre Location es unter die schönsten Event- und Partyräumen der Schweiz geschafft hat, freut die Seegüetli Horgen Crew sehr. «Die Auszeichnung zeigt uns, dass die Besucherinnen und Besucher auch in dieser herausfordernden Zeit an uns denken und sich auf zukünftige Events



HGV-Redaktion - Kalender Horgen

# Horgnerin lanciert Kalender mit Alt-Horgen-Bildern



Erst waren es Schnappschüsse auf dem Handy, jetzt ist es ein Kalender. Annette Haupt hat ihr Horgen fotografiert und daraus einen Kalender machen lassen.

sind und gab bald darauf ihr Hobby auf. Jahre später fing Annette Haupt wieder an zu fotografieren. Diesmal aber nicht mit einer Kamera, sondern ganz simpel mit ihrem Handy. Die Fotografin ist früh morgens und abends unterwegs. Sie nutzt den Hundespaziergang zur Motivsuche. «Wobei ich es nicht unbedingt 'Suche' nennen würde», sagt die Horgnerin und lacht. Viel eher seien es schöne Bilder mit alten Häusern, enge Gassen aber auch Bäumen, die in einem Garten oder Park stehen, die sie inspirieren würden. Die Fotos bearbeitet die Fotografin mit dem Handy – mit mehreren Apps, die den neuen Bildern einen Antik-Look

verleihen. Annette Haupt publiziert ihre Fotos in der Facebook Gruppe «Du bisch vo Horge wenn...» Dort bekam sie so viele Likes, dass eine Freundin vorschlug, aus ihren Werken einen Kalender drucken zu lassen. Das Resultat kann sich sehen lassen. Wer sich einen schönen Kalender (Grösse A4) mit Fotos seiner Gemeinde ins Wohnzimmer hängen möchte oder noch ein Geschenk sucht schreibt bis Ende Oktober ein Mail an Annette Haupt. Preis Fr. 28.– (Vorauszahlung zuzüglich Porto)

Mail: [annette.h@sunrise.ch](mailto:annette.h@sunrise.ch)

Annette Haupt fotografiert seit vielen Jahren. Erst waren es Menschen, dann kam sie durch einen Zufall zur Makrofotografie. «Ich habe meine Bilder zusammen mit Malern ausgestellt - auch auf Kunstmessen», verrät die Horgnerin. Jedoch musste die Künstlerin feststellen, dass Fotos kaum gefragt

## GROND METZGEREI

Dorfstrasse 15  
8810 Horgen  
Tel. 044 725 42 13

Seebnerstrasse 14  
8185 Winkel  
Tel. 044 861 07 08

[info@grond-metzgerei.ch](mailto:info@grond-metzgerei.ch)  
[www.grond-metzgerei.ch](http://www.grond-metzgerei.ch)



## POLYRAPID SAUBERE ARBEIT



- \* Fassadenreinigung /-pflege
- \* Unterhaltsreinigung
- \* Bau-/ Spezialreinigung
- \* Facility Services

POLY-RAPID AG  
ehemals A. Kappeler Reinigungen AG, Einsiedlerstrasse 535, 8810 Horgen  
[www.poly-rapid.ch](http://www.poly-rapid.ch), Tel. 044 725 77 11

**Shell-Tankstelle**  
**Malergeschäft «Autowösch»**  
*Geb. Keller*

Seit mehr als **120** Jahren für Sie da

8810 Horgen, Rütelerstrasse 4  
Telefon 043 244 66 22  
[info@gebrueder-keller.ch](mailto:info@gebrueder-keller.ch)  
[www.gebrueder-keller.ch](http://www.gebrueder-keller.ch)

## Hotz Transporte

Inh. Patrick Fässler  
Hüttenstrasse 19  
8810 Horgen - Arn  
Telefon 044 726 07 57  
Mobile 079 437 30 80

wir bewegen...

Kranarbeiten – Transporte



Mit passenden Versicherungslösungen für Ihr Unternehmen. Wir schützen Ihre Vermögens- und Sachwerte umfassend und nur mit einer einzigen Police. Damit Sie den Rücken frei haben für neue Herausforderungen.

**Kontaktieren Sie uns für Ihr passendes Angebot.**



**Francesco Alberti**  
Tel. 058 357 23 62  
francesco.alberti@allianz.ch



**Hermann Uhlmann**  
Tel. 058 357 23 61  
hermann.uhlmann@allianz.ch



**Ante Grubisic**  
Tel. 058 357 23 63  
ante.grubisic@allianz.ch

**Hauptagentur Horgen**  
Seestrasse 80, 8810 Horgen  
Tel. 058 357 23 50  
allianz.ch/gianluca.ablonidi



Publireportage - Ginesta Immobilien AG

## Die Immobilienprofis der Region

Ginesta Immobilien wurde vor über 75 Jahren gegründet und hat in dieser Zeit unzählige Liegenschaften rund um den Zürichsee von zufriedenen Verkäufern an glückliche Käufer vermittelt. Wir haben bei Sarina Candinas, der Geschäftsstellenleiterin in Horgen, nachgefragt, was das Geheimnis dieses Erfolgs ist.



### Erstens: Von A bis Z professionell

Vom ersten Gespräch bis zum Abschluss bieten wir Full-Service an und behandeln jede Liegenschaft, als wäre sie unsere eigene. Wir vertiefen uns darin, sorgen mit Profifotografen und Textern für die bestmögliche Präsentation und nutzen die Kompetenzen unserer Marketingspezialisten für die Präsenz an den richtigen Orten digital und analog.

### Zweitens: Lokal verankert, national präsent

Wir können gezielt auf das Know-How von über 40 Mitarbeitenden in 5 Filialen zurückgreifen. Wie zum Beispiel bei der marktkonformen Bewertung durch unsere akkreditierten Schätzer. Zudem profitieren wir von unserer Adressdatenbank mit über 45'000 Newsletter-Abonnenten und über 14'000 hochwertigen Suchprofilen.

### Drittens: Näher am Markt

Wir vertiefen uns überdurchschnittlich stark in die Region und veröffentlichen regelmässig Marktberichte. Diese werden von Banken, Anlegern und privaten Verkäufern sehr geschätzt und uns verhelfen sie zu zielführenden Verkaufsstrategien. Zudem haben diese massgeblich dazu beigetragen, dass wir uns bei Verkäufern und Käufern die Glaubwürdigkeit erarbeiten konnten, die wir heute haben.

Die geheime Zutat bleibt aber das Herzblut. Die immer wieder neue Motivation, die wir als Team kultiviert haben, jede Vermarktung zu einem Erfolg für alle Seiten zu machen.

### Ginesta Immobilien AG

Lindenstrasse 3  
8810 Horgen  
Tel. 044 728 82 00  
www.ginesta.ch



Die geheime Zutat bleibt aber das Herzblut. Die immer wieder neue Mo-

Bad  
Küche  
Spenglerei  
Planung  
Wartung



**Schaub Haustechnik**  
www.schaub-haustechnik.ch

Öffnungszeiten Ausstellung VIVARTE :

Di - Fr 09.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr  
Sa 09.00 - 14.00 Uhr

Schaub Haustechnik AG  
Aaweiherstrasse 3  
8810 Horgen / Arn  
Tel. 044 718 20 20  
kontakt@schaub-haustechnik.ch

Standortförderung Zimmerberg-Sihltal - 6. Innovationsforum Zürich Park Side

## «innovativ im Alltag»

Nachdem 2020 das Innovationsforum Corona zum Opfer fiel, können wir am Montag, 27. September 2021 diesen wichtigen Austausch- und Netzwerkanlass in Zusammenarbeit mit der Zürcher Kantonalbank und inno Suisse zum 6. Mal durchführen. Mit «innovativ im Alltag» wollen wir Unternehmerinnen und Unternehmer, Kaderpersonen von KMU und am Thema Interessierte dazu bewegen, sich Gedanken zu machen, was denn alltäglich so alles verbessert werden kann. Auch das Format wurde überarbeitet und die Teilnahme wird deutlich aktiver sein als in der Vergangenheit.



bringen. Danach können die Teilnehmenden in kleinen Tischrunden die Fragen vertiefen und diskutieren. Jede Gesprächsrunde erhält eine Diskussionsleiter:in.

Aber auch der gemütliche Teil kommt nicht zu kurz. Im Rahmen der dann gültigen Vorgaben des BAG wird ein Apéro vorbereitet. Der Anlass wird ohne Covid-Zertifikat durchgeführt.

gen ist dank diesem Sponsoring kostenlos.

Weitere Informationen und die Anmeldung finden Sie unter:  
<https://eveni.to/innoforum-2021>

**Standortförderung Zimmerberg-Sihltal**  
standortfoerderung@zimmerberg-sihltal.ch  
www.zimmerberg-sihltal.ch

Der Hauptreferent, Chris Renfer von der Zürcher Kantonalbank, führt in das Thema ein. «Einfach machen» lautet seine These. Mit Markus Raschle und Ruedi Nauer stellen dann zwei regionale Unternehmer «ihre» Innovation vor und anschließend fragt Nadine Caprez, Start-up Spezialistin, welche Chancen Krisen und Veränderungen

Ein grosses Dankeschön geht an das Seminarhotel Bocken, inno Suisse und die Zürcher Kantonalbank, welche den Anlass grosszügig unterstützen. Die Teilnahme für die Unternehmen (max. 3 Personen, weitere Teilnehmende bezahlen einen Unkostenbeitrag von CHF 75.00) aus den Bezirken Höfe und Hor-



**GYSEL HAUSTECHNIK**  
8810 Horgen Zugerstr. 90 Tel. 044 915 88 88  
Neuer Film unter: [www.gysel-haustechnik.ch](http://www.gysel-haustechnik.ch)

Ihr Ansprechpartner für Neubauten und Sanierungen. Spezialist für energiesparende Gebäudetechnik, Badsanierungen und Heizungserneuerungen.

**ck carrosserie GMBH**

Caner Kayihan 044 770 11 85  
Aaweiherstrasse 3 076 470 11 85  
CH - 8810 Horgen info@ck-carrosserie.ch  
[www.ck-carrosserie.ch](http://www.ck-carrosserie.ch)

**VSCI Carrosserie**

**LEUTHOLD TRANSFER AG**

Rütelerstrasse 6  
Postfach 118  
CH-8810 Horgen  
[leuthold-transfer.ch](http://leuthold-transfer.ch)

Publireportage - Bar am See

## Die Bar direkt am See



Mitte August eröffneten die Betreiber der Alten Schule ihr zweites Lokal. Auf dem Seeplatz in Wädenswil möchten sie künftig den Besuchern ein möglichst stimmungsvolles Ambiente zu bieten.

«Oh du wunderbarer Seeplatz, wir kommen!», war auf der FB-Seite der Alten Schule im Juli zu lesen. Man sei stolz nebst dem ehrwürdigen Platz in Horgen, sich nun auch auf einem der schönsten Plätze in Wädenswil verwirklichen zu dürfen. Und tatsächlich, am 14. August, just zurzeit der Chilbi light in Wädenswil eröffneten Bruno Decurtins und Patric Weingarten auf dem Seeplatz in Wädenswil ihr neues Projekt.

Die 'Bar am See' ist ein saisonales Lokal, welches jeweils von 1. April bis Ende September geöffnet ist. Sie soll eine Oase werden, in der sich jeder, egal welchen Alters und Status, wohl fühlt und gerne Zeit verbringt. «Als Vorlage dient uns das Konzept der Alten Schule. Für alle bösen Zungen, die nun denken mögen, dass sich dies auf die Qualität der Alten Schule auswirkt, wird es nicht!», sagt Bruno Decurtins. Die Alte Schule sei ihr erstes Baby, das dem Team enorm viel gelehrt hat und man werde sich hüten, dieses auch nur ein bisschen zu vernachlässigen.

Der Start in das Jahr mit einem verkürzten Betrieb der Bar am See sei geglückt. «Wir hoffen auf einen prächtigen September am See und freuen uns auf den Winterbetrieb in Horgen.»



**Bar am See**  
Seeplatz Wädenswil

Öffnungszeiten  
Mo, Di, Mi 9 bis 23 Uhr  
Do, Fr, Sa 9 bis 24, So 9 bis 21 Uhr

Publireportage - Lufttechnik AG

## Kühle Labore im Bezirk Horgen



Das Deckengerät sorgt mit verschiedenen Modis für die Verteilung der kühlen Luft.

Seit 10 Jahren rüstet die Lufttechnik AG das Biotechunternehmen Numab Therapeutics AG aus Wädenswil mit Lüftung, Klima und Kälteanlagen aus.

Jüngst durfte die Lufttechnik AG in den Labor-, Büro- und Kühlräumen für ein kühles Klima sorgen. Das auf dem Dach platzierte Aussengerät mit einer Kühlleistung von 28 kW, bedient

über eine Stammeleitung die sechs Innengeräte. Auf einer Nutzfläche von rund 200m<sup>2</sup> werden im Sommer die Räumlichkeiten auf eine angenehme Temperatur gekühlt.

Die Wädenswiler Biotechniker haben sich der Entwicklung von Therapeutika zur Krebsbehandlung verschrieben. Umso mehr freut es uns Ihnen ein angenehmes Klima verschafft zu haben. Wir danken der Firma Tuwag AG Wädenswil für den Auftrag.

**Lufttechnik AG**  
Einsiedlerstrasse 31A  
8820 Wädenswil  
Tel. 044 783 95 55  
info@lufttechnik.ch  
www.lufttechnik.ch



HGV-Redaktion - Ausstellung

## Verbunden im Trio

Diesen Herbst vereinen sich stilvolle Bäder mit Kunst: Aquarelle von Susanne Wuhrmann und Zeichnungen und Kleinskulpturen von Ed Belser werden vom Freitag, 22. bis Sonntag, 24. Oktober in der Ausstellung VIVARTE im Arn bei Schaub Haustechnik AG gezeigt.

Bei einem Badumbau wird man von Schaub Haustechnik AG von der ersten Bleistiftskizze bis zum letzten Pinselstrich im neuen Bad begleitet. Lokale Unternehmen arbeiten bei der Umsetzung mit, so dass nicht nur optisch, sondern auch handwerklich das neue Bad ein Kunstwerk, in Teamarbeit erschaffen, ist. Das Projekt beginnt meist in der Ausstellung VIVARTE, wo Kund\*innen Ideen und Inspiration für das persönliche Traumbad finden.

Diesen Herbst hält nun die Kunst Einzug in die Badausstellung, in Form einer Gemeinschaftsausstellung mit Susanne Wuhrmann und Ed Belser. Sie arbeitet mit Acryl und Pinsel auf Leinwand, er führt nicht nur den Whisky-Shop «Eddie's Whiskies» in Horgen, sondern zeichnet auch mit Bleistift und stellt Klein-Skulpturen und Reliefs her. Beide sind in der Region verankert und Liebhaber von Schottland. So finden sich neben Werken aus der nahen Umgebung auch solche aus dem nördlichsten Land Grossbritanniens.

Die Gemeinschaftsausstellung von Susanne Wuhrmann, Ed Belser und Schaub Haustechnik AG ist wie folgt geöffnet:

Freitag, 22. Oktober: 9 - 20 Uhr  
Samstag, 23. Oktober: 9 - 17 Uhr  
Sonntag, 24. Oktober: 11 - 17 Uhr

Das Trio freut sich auf zahlreiche Besucher\*innen in der Ausstellung VIVARTE, Aaweiherstrasse 3 in Horgen, Arn.

**Wir sind in Ihrer Nähe.**  
Gerade, wenn mal etwas schief geht.



Thomas Schinzel Roman Cavegn Pascal Geromini Melanie Zraggen

Generalagentur Horgen  
Thomas Schinzel

Seestrasse 87  
8810 Horgen  
T 044 727 29 29  
horgen@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die Mobiliar

**Fritz Haller**  
**Kaminfegergeschäft**  
**GmbH**

Albisstrasse 26 · 8915 Hausen am Albis  
Telefon 044 764 08 55 · Natel 079 291 00 58  
www.haller-haustechnik.ch



**Charisma**  
us Liebi zu dim Haar

044 729 88 11 info@haarstudio-charisma.ch

**avobis**

Immobilien  
Hypothesen  
Outsourcing

**Avobis Advisory & Sales AG**  
Dorfplatz 5  
CH-8810 Horgen  
+41 43 244 65 65  
avobis.ch

**STARWORLD**  
**ENTERPRISE**  
Das kleine  
Warenhaus  
uf em  
Bergli



www.starworld.ch



Einsiedlerstrasse 159, 8810 Horgen  
Tel.: 044 727 37 17, Fax: 044 727 37 19  
e-mail: shop@starworld.ch  
Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag: 09.00 - 12.00 / 13.30 - 18.30  
Samstag: 10.00 - 16.00  
Schüler, Lehrlinge + Studenten erhalten  
10% Rabatt (Ausweis)

Publireportage - MS Horge

# Das Partyschiff MS Horge hat neue Besitzer



Bereits neun Monate ist das Partyschiff MS Horge in neuen Händen. Christina und Thomas Flach wagten den Schritt und bieten seither kulinarische und nautische Erlebnisse auf dem Zürichsee an.

aufgrund COVID19 sehr verhaltenem ersten Halbjahr, durften wir seit Mitte Juni wieder einige Fahrten durchführen und so einen Vorgeschmack auf einen 'Normalbetrieb' gewinnen. August und September sind richtig gut gebucht, die zufriedenen Gesichter und die positiven Rückmeldungen unserer Gäste sind ein schöner Lohn», sagt der neue Inhaber, Thomas Flach.

in Zusammenarbeit mit ortsansässigen Handwerkern. Nach 17 Jahren (2007) wurde die MS Horge an Susanna Buholzer verkauft und unter dem Firmennamen Fischer-Charter weiter betrieben. Seit 1990 hat die MS Horge in vorwiegend gemächlichem Tempo weit über 120'000km (!) auf dem Zürich- und Obersee zurückgelegt und verrichtet ihren Dienst äusserst zuverlässig. Alle Informationen zu unserem Schiff inklusive der Angebote/Preise für Fahrten und Verpflegung sind auf unserer Website [www.ms-horge.ch](http://www.ms-horge.ch) zu finden.

### Geschichte

Die MS Horge wurde im Jahr 1990 nach Plänen ihres ersten Besitzers Turi Fischer von der Hasler-Werft in Stansstad am Vierwaldstättersee konstruiert und gebaut. Über den Vierwaldstättersee und auf der Strasse erreichte das Schiff den Zürichsee und wurde in ZH-Wollishofen eingewässert. Der End-/Innenausbau erfolgte in Horgen



Seit dem 1. Januar 2021 hat das Partyschiff MS Horge neue Besitzer. Nach 13 Jahren haben sich Susanna und Werner Buholzer entschlossen, das Schiff in neue Hände zu geben. Mit der dafür gegründeten Schiffsbetrieb MS Horge GmbH übernahmen Christina und Thomas Flach das Schiff und die dazu gehörende Infrastruktur. «Nach einem

Publireportage - a&o kreston ag

# Praktikum bei einer Treuhandgesellschaft

Meist verbindet man das Sammeln von Berufserfahrung immer noch mit einer Lehre. Es gibt aber durchaus andere Wege eine Grundausbildung mit kompetenter beruflicher Erfahrung zu absolvieren, z.B. mit dem KV College der HSO Wirtschafts- und Informatikschule.

kus auf das Schulische. Nach meinen drei schulischen Semestern bekam ich nun die Möglichkeit, mich bei einem Vollzeitpraktikum, unter Beweis zu stellen. Da ich schon immer gerne mit Zahlen rechnete und den Bereich Wirtschaft sehr spannend finde, wollte ich seit längerem in einer Treuhandgesellschaft arbeiten und so machte ich mich auf die Suche.

Die a&o kreston ag stach mir direkt ins Auge. Mir gefällt die a&o kreston sehr, weil sie verschiedenste Dienstleistungen für Privat- wie auch Geschäftskunden bietet.

Zu meinen Tagesaufgaben zählen die verschiedensten Buchhaltungen, von gross bis klein, wie auch Steuererklärungen von Unternehmen und Privatpersonen und vieles mehr. Da ich mir schon viel Theoriewissen in der Schule aneignen konnte, fiel es mir leicht Fuss in der praktischen Berufswelt zu fassen. Die a&o kreston nahm mich sehr freundlich auf und ich fühlte mich vom ersten Tag an gut aufgehoben. Danke kreston!



**a&o kreston ag**  
Seestrasse 166  
8810 Horgen  
Tel. 058 101 02 02  
<https://ao-kreston.ch/>



**Werde ein Teil von uns...**

**+ Lüftung + Klima + Kälte**  
**Lufttechnik AG**  
Tel. 044 783 95 55 - [www.lufttechnik.ch](http://www.lufttechnik.ch)

**CLEANSI**  
Reinigungen GmbH

Aaweierstrasse 3 8810 Horgen Telefon 044 202 08 08  
Mobile 079 422 19 14 [www.cleansi-reinigungen.ch](http://www.cleansi-reinigungen.ch)

**SPRING Event Support**

Planung, Verkauf & Vermietung  
Technisches Event-Management

Messen  
Modeshow  
Versammlung  
Vernissage  
Festzelt  
Jubiläum  
Präsentation  
Konzert  
Theater

Spring AG - Glärnischstrasse 68 - 8810 Horgen - [www.spring-ag.ch](http://www.spring-ag.ch) - 044 725 61 61

**k u s e n b e r g**  
**OPTIK**  
HORGEN

Seestrasse 149 044/7251911 [www.kusenbergh.ch](http://www.kusenbergh.ch)

**Immobilien verkaufen**  
kompetent · zuverlässig · effizient

**Gabriela Döscher**  
044 533 20 25  
[gabriela.doescher@remax.ch](mailto:gabriela.doescher@remax.ch)

**RE/MAX**

**We Jump 4 more.**

**Alle Dienstleistungen rund ums Boot**

Verkauf von renommierten Markenbooten, neu und Occasion, Motorenservice, Abgaswartung, Bootsplätze, Winterlager, SB-Tankstelle, Spritzkabine usw.

**FAULAG**  
BOOTSWERFT

Yachtwerft Faul AG - Seestrasse 5 - 8810 Horgen  
Telefon 044 727 90 00 - Fax 044 727 90 09  
Homepage: [www.faul.ch](http://www.faul.ch) - e-mail: [office@faul.ch](mailto:office@faul.ch)  
Zweigbetrieb Seedamm-Marina - 8808 Pfäffikon  
Telefon 055 410 23 50 - Fax 055 410 23 65

**Baumann HJ**  
Sonnen- & WetterSchutz GmbH

Beratungen • Lieferungen • Montagen • Reparaturen  
Renovationen • Neubauten • Umbauten

**40 JAHRE**

[www.hjbaumann.ch](http://www.hjbaumann.ch) [info@hjbaumann.ch](mailto:info@hjbaumann.ch)  
Gehrenstrasse 11 8810 Horgen ☎ 044 725 71 56

Publireportage - Tertianum Residenz Horgen

# Die TERTIANUM Residenz Horgen als perfektes Zuhause für ein neues Lebenskapitel

Individualität steht an erster Stelle. Seit 15 Jahren genießen die Gäste der TERTIANUM Residenz Horgen einen Rundumservice, der keine Wünsche offen lässt. In unmittelbarer Nähe des Zürichsee gelegen, bieten die 59 Apartments sowie eine Pflegeabteilung Sicht über den See bis zu den Glarner Alpen, die Ruhe einer Wellnessoase und eine Fünfsterne-Hotellerie.

Bereits in der Lobby ist die Herzlichkeit der TERTIANUM Residenz Horgen zu spüren. An den Wänden hängen moderne, fröhliche Bilder sowie Fotos der Mitarbeitenden, in einer Vitrine glänzen Bingo-Pokale, die Gäste gewonnen haben. Die Atmosphäre ist freundlich, farblich stimmig und hell - sowohl die öffentlichen Räume wie die Wohnungen und Zimmer. «In allen Bereichen ist das Persönliche entscheidend», sagt Geschäftsführerin Linda Qazimi. Als gelernte Pflegefachfrau weiss sie, dass die Wohlfühloase Tertianum nur funktioniert, wenn auch der Faktor Mensch stimmt. «Die individuellen Bedürfnisse unserer Gäste stehen immer an erster Stelle.»

Schön gelegen zwischen Stadt und den Ausläufern der Alpen, ist Horgen ein idealer Ausgangspunkt. Zürich, die Rosenstadt Rapperswil und selbst das malerische Zug sind schnell erreichbar und immer einen Ausflug wert. Und nicht zu vergessen die Fähre, die einem in wenigen Minuten auch auf die andere Seeseite bringt.

In Horgen kann man das Leben genießen. In der Residenz kümmern sich 85 Angestellte rund um die Uhr um die Wünsche der Gäste. In den 59 Mietwohnungen leben die Bewohner selbstständig und entscheiden ganz nach

Bedarf, welche Dienstleistungen sie zusätzlich in Anspruch nehmen. Zur Auswahl stehen zweieinhalb bis fünfeinhalb Zimmer von 65 bis 140 Quadratmeter mit Balkon oder grosszügigen Terrassen mit wunderbarer Sicht auf den Zürichsee. Wohn- und Schlafzimmer bieten reichlich Platz für eigene Möbel und persönliche Gegenstände. Die Grundausstattung entspricht höchstem Eigentumsstandard. Einen wichtigen Mehrwert bringt das Notfallsystem, mittels dem sich jeder Gast bei Unwohlsein rund um die Uhr die Hilfe von den Gesundheits-Expertinnen und Experten vor Ort holen kann. In der Tertianum Residenz Horgen soll niemand das Gefühl haben, allein zu sein.

Im hauseigenen Restaurant Elegante wird fein getafelt. Zu den täglichen Menüs und dem Wochenhit können die Hausgäste à la carte bestellen. Oder die Gäste nutzen die eigene, durchdachte, altersgerechte Küchenausstattung. Ein besonderes Service ist das Poschtitaxi, welches die Bewohner ins nahe Zentrum bringt, wo sie Einkäufe tätigen oder Freunde treffen können.

Für weitere Abwechslung ist mit einem, reichhaltigen Freizeitprogramm gesorgt. Das Angebot an speziellen Kursen und allerlei Aktivitäten peppt den Alltag der Gäste auf. Herren kommen



dabei wie die Damen mit spezialisierten Programmen auf ihre Kosten. Nach einem Beautyday mit Brunch können die Gäste beispielsweise im neu eingeführten Näh- und Änderungsatelier ihre Garderobe anpassen oder nach ihren eigenen Wünschen schneidern lassen. Die Synapso Fachstelle für Lernen und Gedächtnis der Uni Bern bietet regelmässig und individuell angepasste Erinnerungstrainings an. Wer gerne alleine unter kundiger Leitung trainiert, wird den Wellnessbereich zu schätzen wissen. Er wartet unter anderem mit Gymnastik, Erholungsgarten, Dampfbad und Sauna auf. Abgerundet wird das Angebot durch einen hauseigenen Coiffeur, Podologie und Massage.

Mit allen Aspekten der Pflege bis zu Palliativbetreuung und Sterbebegleitung setzt sich das Team in der Tertianum Residenz Horgen fürsorglich auseinander. Die Wünsche der Gäste haben auch in diesem sensiblen Bereich Priorität. «Wenn ein Partner plötzlich pflegebedürftig wird, machen wir es möglich,

dass die Eheleute zusammen übernachten können» sagt Linda Qazimi. Durch ein in der Residenz stationiertes Spitex-Team sind die Gäste viel länger als gewöhnlich fähig, in ihren Apartments zu bleiben. «Das ist den meisten Seniorinnen und Senioren, die bei uns wohnen, das Wichtigste überhaupt», betont Frau Qazimi. Der Besuch der Familie bleibt - immer unter der Einhaltung der gegebenen Gesundheitsvorschriften - rund um die Uhr möglich. Und das wird hochgeschätzt.

Das Angebot der Tertianum Residenz Horgen runden 13 Betten in der Abteilung Akutgeriatrie ab. Die medizinische Versorgung der Gäste übernimmt dort das nahe gelegene Seespital mit einem Team von Spezialisten. Auswärtige Patienten können sich dort nach einem Spitalaufenthalt erholen, auch hier mit einem hohen Komfort mit schönen Zimmern und Aussicht. Doch im Tertianum Horgen denken die Expertinnen und Experten bereits weiter: Mit einer Innenrennovation soll die Abteilung auf

20 Betten aufgestockt werden und auch Pflegesuiten angeboten werden.

Ob Bedarf nach fürsorgliche Pflege oder eigenständiges Wohnen in schöner Gesellschaft: die Tertianum Residenz Horgen ist eine feine Adresse, die es zu entdecken gilt.

Für eine unverbindliche Besichtigung stehen wir nach Vereinbarung bzw. Anmeldung gerne zur Verfügung und begrüssen Sie auch herzlich in unserem Restaurant Elegante oder auf der schönen Sonnenterrasse.

## Tertianum Residenz Horgen

Linda Qazimi  
Asylstrasse 18  
8810 Horgen  
Tel. 043 244 16 16  
horgen@tertianum.ch

# TERTIANUM

TEAM 7

«Wenn eine Küche, dann eine Fierz Küche!»

**fierz**  
KÜCHEN  
seit 1982

Fierz Küchen GmbH  
8810 Horgen  
Tel 044 718 17 50

[www.fierz.swiss](http://www.fierz.swiss)

**Restaurant Kreuz**  
HORGENBERG

Gemütliches FONDUE-STÜBLI ab 4.11.2021

**BETRIEBSFERIEN:**  
20. September bis und mit 6. Oktober 2021  
**NETZGETE:** Mittwoch 20. Oktober bis Sonntag 31. Oktober 2021 (10 Tage)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Restaurant Kreuz  
Bergstrasse 161a, 8815 Horgenberg  
Telefon 044 725 44 72  
[www.kreuzhorgenberg.ch](http://www.kreuzhorgenberg.ch)

Öffnungszeiten  
Montag/Dienstag: Ruhetag  
Mittwoch bis Samstag: 9.00 bis 22.30 Uhr  
Sonntag: 9.00 bis 18.00 Uhr

Geniessen Sie unsere gutbürgerliche, regionale Küche und unsere Gartenterrasse.

**Grillfest bei VOI zum Sommerende**

Noch einmal nachhaltigen Genuss beim Grillieren geniessen bevor es wieder kalt wird. Das VOI-Migros-Team an der Promenade in Horgen lädt genau Dich ein, am Samstag, 25. September 2021 ab 11 Uhr bis open end mit ihnen den Sommer zu verabschieden. Gefeierte wird mit selbstgemachten Burgern, Cervelats und Kalbsbratwürsten. Dazu gibt es Salat und diverse Getränke, Bier vom Fass, Sangria und Prosecco um auf den Herbst anzustossen. Für die Kleinen steht ein Spiel-paradies mit einer Hüpfburg bereit. Zögern Sie nicht, kommen Sie vorbei und geniessen Sie mit uns!

**VOI Horgen**  
Seestrasse 28B  
8810 Horgen  
#HorgenVOI  
Mi-Sa 9.00-20.00 Uhr

**VOI MIGROS**  
MARKT

Ihre richtige Wahl für

**Revisionen**  
**Buchhaltungen**  
**Steuern**

Rufen Sie an, es lohnt sich!  
**044 729 80 40**

Kirchrain 17  
8816 Hirzel  
044 729 80 40  
[www.burger-treuhand.ch](http://www.burger-treuhand.ch)

**BURGER + BURGER**  
Treuhand

Druckerei

**STUDER**

**persönlich nah zuverlässig**

**DRUCKSACHEN ZUM ANBEISSEN**

**Beratung und Service**  
Druckerei Studer AG  
Burghaldenstrasse 4  
8810 Horgen  
Telefon 044 718 18 88  
[www.studerdruck.ch](http://www.studerdruck.ch)

Umbauten  
Anbauten  
Abbruch  
Tiefbau  
Umgebung  
Gipsarbeiten

Kleinaufträge  
Fassadenisolationen  
Fassadensanierungen  
Gerüstbau  
Beratungen  
Planungen

**Scherrer Bau AG**  
BAUGESCHÄFT  
**UMBAUTEN**

Rietwiesstrasse 38  
8810 Horgen  
Telefon 044 725 98 02  
Fax 055 445 17 09

[www.scherrer-umbau.ch](http://www.scherrer-umbau.ch)

Lehrabschlussprüfungen

## Die Lehrbetriebe und die HGV Horgen News gratulieren zum

Endlich! Geschafft! Unsere Lehrabgängerinnen und Lehrabgänger halten ihr eidgenössisches Fähigkeitszeugnis in den Händen. Herzliche Gratulation zum bestandenen Qualifikationsverfahren! Wir wünschen den jungen Berufsleuten viel Erfolg auf ihrem weiteren beruflichen Weg und alles Gute für die Zukunft.



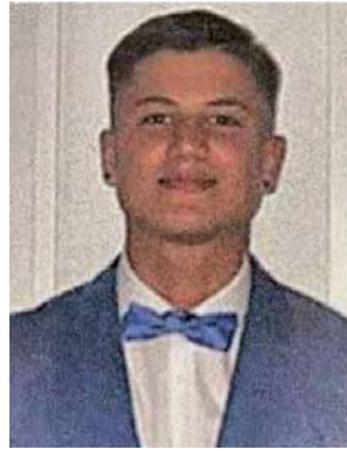
**Jasmin Ulrich**  
Geomatikerin EFZ,  
Fachrichtung Amtliche Vermessung  
Geomatik und Vermessung



**Nuria Hauser**  
Fachfrau Betreuung EFZ,  
Fachrichtung Kinderbetreuung  
KiTa Berghalden,  
Kind/Jugend/Familie



**Qendresa Aliu**  
Fachfrau Betreuung EFZ,  
Fachrichtung Kinderbetreuung  
KiTa Stockerstrasse,  
Kind/Jugend/Familie



**Edis Memic**  
Fachmann Gesundheit EFZ,  
Fachrichtung Gesundheit  
Spitex Horgen-Oberrieden, Alter und  
Gesundheit



**Rinesa Hamitaga**  
Kauffrau EFZ, Profil M  
Branche Öffentliche Verwaltung  
Gemeindeverwaltung



**Domenico Sanzone**  
Fachmann Betriebsunterhalt EFZ,  
Fachrichtung Hausdienst  
Schul- und Sportanlage Waldegg,  
Liegenschaften und Sport



**Marcela Fuchs**  
Fachfrau Betreuung EFZ,  
Fachrichtung Kinderbetreuung  
KiTa Stockerstrasse,  
Kind/Jugend/Familie



**Livia Laki**  
Fachfrau Betreuung EFZ,  
Fachrichtung Kinderbetreuung  
KiTa Berghalden,  
Kind/Jugend/Familie



**Nikola Mastelic**  
Kaufmann EFZ, Profil M  
Branche Öffentliche Verwaltung  
Gemeindeverwaltung



Wir gratulieren Kimi Rothacher herzlich zur erfolgreich bestandenen Lehrabschlussprüfung als Zimmermann EFZ.

**Waser Zimmerei AG**  
Strasshus 7  
8820 Wädenswil



Wir gratulieren Louielle Leitner herzlich zum bestandenen Qualifikationsverfahren als Montageelektriker EFZ.

**Ammann Elektro AG**  
Waldhofstrasse 11  
8810 Horgen



Wir gratulieren Shana Fuchs herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Floristin EFZ.

**Gärtnerei Martin Eichenberger**  
Hubstrasse 25  
8942 Oberrieden



Die ganze Lufttechnik AG gratuliert Markus Meister ganz herzlich zum erfolgreichen Abschluss als Gebäudetechnikplaner EFZ. Wir freuen uns, dass wir Dich auch weiterhin zu unserem Team zählen dürfen.

**Lufttechnik AG**  
Einsiedlerstrasse 31A  
8820 Wädenswil



Wir gratulieren Elia Jörger ganz herzlich zum erfolgreichen Lehrabschluss als Schreiner EFZ. Wir sind stolz auf dich und freuen uns mit dir, über deine tolle Leistung als Zweitbesten des Kantons Zürich.

**Schärer Schreinerei GmbH**  
Zugerstrasse 32  
8816 Hirzel



Lehrabschlussprüfungen

## bestandenen Lehrabschluss

Die Brupbacher Gatti AG gratuliert ihren Lernenden herzlich zur erfolgreich bestandenenen Lehrabschlussprüfung 2021 und wünscht ihnen viel Erfolg und Freude im weiteren Berufsleben.



**Simon Bänziger**  
Elektroinstallateur EFZ



**Nils Brandsberg**  
Elektroinstallateur EFZ



**Daniel Brüngger**  
Elektroinstallateur EFZ



**Gregory Catanzariti**  
Montage-Elektriker EFZ



**Riad Kalakovic**  
Montage-Elektriker EFZ



**Damien Kaspar**  
Elektroinstallateur EFZ



**Avdyl Shabani**  
Montage-Elektriker EFZ

**BRUPBACHER GATTI  
ELEKTRO  
TELEMATIK**

Brupbacher Gatti AG  
8820 Wädenswil Telefon 044 782 61 11  
8810 Horgen Telefon 044 718 22 22  
info@brupbacher-gatti.ch, www.brupbacher-gatti.ch



Wir gratulieren Ahmed Abo Shkir ganz herzlich zur bestandenenen Lehrabschlussprüfung als Malerpraktiker EBA Note 5.2.

**Maler Wangler Horgen GmbH**  
Gehrenstrasse 15  
8810 Horgen



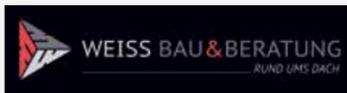
Die Fierz E. Schreinerei GmbH gratuliert This Brändli herzlich zur erfolgreich bestandenenen Lehrabschlussprüfung als Schreiner EFZ.»

**Fierz E. Schreinerei GmbH**  
Haslaubstrasse 3  
8824 Schönenberg



Wir gratulieren Zico Weiss herzlich zur erfolgreich bestandenenen Lehrabschlussprüfung als Zimmermann EFZ.

**Weiss Bau & Beratung AG**  
Einsiedlerstrasse 501  
8810 Horgen



Wir gratulieren Rijad Kurtovic ganz herzlich zum erfolgreichen Qualifikationsverfahren als Kaufmann EFZ und sind sehr stolz.

**Raiffeisenbank  
Region linker Zürichsee**  
Pfäffikon SZ, Horgen, Wollerau,  
Lachen, Galgenen



Wir gratulieren Maria Bosse und Alesssia Schreyer herzlichst zur sehr gut bestandenenen Lehrabschlussprüfung als Coiffeuse EFZ. Theres und Kurt Dätwyler, Regula Müller, Seraina Degonda und die ganze Dätwyler Intercoiffure Familie.

**Intercoiffure Dätwyler Horgen GmbH**  
Bahnhofstrasse 10  
8810 Horgen



Sind das bald Ihre 170m<sup>2</sup> in Horgen?

hell - hoher Raum - grosszügig - Du/WC - Teeküche  
bodenebene Fenster - Oblichter - Weitblick

[www.bauhaus-hanegg.ch](http://www.bauhaus-hanegg.ch)

In der 5. Generation für Sie da.

Aus **KERN** Gärtnerei wird  
**KERN Garten AG**



Beratung & Planung  
Gartenunterhalt & Gartenbau  
Pflanzenhotel  
In- & Outdoor Begrünung  
Hydrokultur & Service  
Eventfloristik & Kurse

Glärnischstrasse 54  
8810 Horgen  
044 728 82 82  
info@kerngarten.ch  
www.kerngarten.ch

**KERN  
GARTEN AG**

### Die Feller AG gratuliert ihren Lernenden zum Lehrabschluss!



**Erik Gasser**  
Anlagenführer



**Sandro Zehnder**  
Anlagenführer



**Djano Wyrsch**  
Kaufmann



**Blendi Qelaj**  
Logistiker



**Vickneswaran Nhalalan**  
Kunststofftechnologe



**Manuel Arias**  
Mediamatiker



**Marco Oliveira**  
Polymechaniker



**Kim Gavazzini**  
Polymechaniker



**Raphael Theiler**  
Konstrukteur



**Lennard Leybold**  
Konstrukteur






Berufsbildungsforum Bezirk Horgen

**Online Veranstaltung für Eltern und Jugendliche**  
**Gymnasium und Berufslehre – beide Wege führen zum beruflichen Erfolg!**  
**«Informationen zum schweizerischen Bildungssystem»**

Was Ausbildungswege anbelangt, bietet unser Bildungssystem nahezu endlose Möglichkeiten. Doch welche Möglichkeiten – Berufslehre, Gymnasium oder? – bieten die besten Zukunftschancen?

**Donnerstag, 30. September 2021, um 18.30 Uhr**  
**ZOOM-Online-Seminar**

Der Referent und die zugeschalteten Gäste geben Ihnen gerne Auskunft rund um das Thema «Schweizerisches Bildungssystem». Das Berufsbildungsforum des Bezirks Horgen lädt alle Eltern mit ihren Kindern ab der 5. Primarstufe herzlich ein, um an diesem Online-Anlass teilzunehmen.

Das Berufsbildungsforum des Bezirks Horgen ist ein Netzwerk von Fachleuten und Institutionen wie Berufsbildner/innen, Lehrpersonen, Berufsberatung, Behörden und Unternehmen, welche sich mit der beruflichen Entwicklung von Jugendlichen befassen.

10. Schuljahr?

Berufslehre?

Berufslehre inkl. Berufsmatura?

Fachmittelschule?

9 Jahre obligatorische Bildung vorbei, was nun?

Gymnasium?

Handelsschule?



**PROGRAMM**

**Begrüssung und Vorstellung des Schweizerischen Bildungssystems**  
 Willi Schilling, Präsident Berufsbildungsforum  
 Franz Kehl, Bildungsexperte  
 Annette Grüter, Leiterin BIZ  
 Moderation, Bernhard Schneider

**Interviews mit zugeschalteten Gästen**  
 Gabriela Meroni, Kriminalpolizei Zürich  
 Peter Imhof, Berufsbildner Automation  
[Fragemöglichkeit online, parallel zur Veranstaltung](#)  
 Der Informationsanlass endet um 19.45 Uhr.  
 Online ZOOM: <https://us02web.zoom.us/j/84498856169>

www.berufsbildungsforum-bezirk-horgen.ch

## Oktoberfest Wädenswil

24./25. September + 1./2. Oktober 2021



Tickets:  
[www.oktoberfest-waedenswil.com](http://www.oktoberfest-waedenswil.com)

mit Livebands, Biergarten & Bar  
 Festwiese Neubüel  
 Shuttlebus ab Wädenswil Bahnhof  
Von der Anreise mit dem Auto wird abgeraten.

**sivex**  
The Eventspecialist  
[www.sivex.ch](http://www.sivex.ch)





**Nephro am See**  
PRAXIS UND DIALYSE



Praxis für Nierenheilkunde  
 Dr. med. Jan Brügger  
 Seestrasse 85 | 8810 Horgen  
 T +41 44 208 88 00

Ihr Nierenspezialist am Zürichsee

nephroamsee.ch

Dialyse  
 Dr. med. Jan Brügger  
 Seestrasse 87 | 8810 Horgen  
 T +41 44 208 88 11

## INVICTUS

Training & Coaching  
 BOXING FOR ATTITUDE, RESPECT AND SUCCESS

BOXEN  
 THAI-KICKBOXEN  
 SELBSTVERTEIDIGUNG  
 KINDERKURSE AB 4 JAHREN  
 FRAUNTRAININGS  
 PERSONALTRAININGS  
 FIRMENTRAININGS



INVICTUS-TRAINING.CH

Stellenanzeigen - Feller AG



**Konstrukteur/in EFZ**  
4 Jahre | BMS möglich | 2 Lehrstellen  
**Anforderungen**  
Sek. A  
**Kontakt**  
roger.schmidmeister@feller.ch  
Feller AG  
Bergstrasse 70  
8810 Horgen



**Polymechaniker/in EFZ**  
4 Jahre | 2 Lehrstellen  
**Anforderungen**  
Sek. A / B  
**Kontakt**  
roger.schmidmeister@feller.ch  
Feller AG  
Bergstrasse 70  
8810 Horgen



**Kunststofftechnologe/in EFZ**  
4 Jahre | BMS möglich | 1 Lehrstelle  
**Anforderungen**  
Sek. A / B  
**Kontakt**  
roger.schmidmeister@feller.ch  
Feller AG  
Bergstrasse 70  
8810 Horgen



**Logistiker/in EFZ**  
3 Jahre | 2 Lehrstellen  
**Anforderungen**  
Sek. B  
**Kontakt**  
roger.schmidmeister@feller.ch  
Feller AG  
Bergstrasse 70  
8810 Horgen



**Kauffrau/Kaufmann EFZ**  
3 Jahre | BMS möglich | 2 Lehrstellen  
**Anforderungen**  
Sek. A  
**Kontakt**  
roger.schmidmeister@feller.ch  
Feller AG  
Bergstrasse 70  
8810 Horgen



**Anlagenführer/in EFZ**  
3 Jahre | 1 Lehrstelle  
**Anforderungen**  
Sek. B  
**Kontakt**  
roger.schmidmeister@feller.ch  
Feller AG  
Bergstrasse 70  
8810 Horgen



Stellenanzeige - Die Gemeinde als Ausbilderin

**Offene Lehrstellen 2022**

Per August 2022 bieten wir diverse offene Lehrstellen an. Wir suchen interessierte, aufgestellte, neugierige junge Erwachsene für folgende Ausbildungsplätze:

- **Fachfrau/-mann Betreuung EFZ**, Fachrichtung Kinderbetreuung, KiTa Berghalden, 4 Lehrstellen
- **Fachfrau/-mann Betreuung EFZ**, Fachrichtung Kinderbetreuung, KiTa Stockerstrasse, 1 Lehrstelle
- **Fachfrau/-mann Betriebsunterhalt EFZ**, Fachrichtung Werkdienst, Strasseninspektorat - Werkhof, 1 Lehrstelle
- **Kauffrau/-mann EFZ**, Profil E oder M, Branche „Öffentliche Verwaltung“, Gemeindeverwaltung Horgen, 2 Lehrstellen
- **Netzelektrikerin/-elektriker EFZ**, Fachrichtung Energie, Gemeindewerke Horgen, 1 Lehrstelle

Informationen über die verschiedenen Berufe bzw. an wen Sie Ihre Bewerbung richten können, finden Sie auf unserer Website [www.horgen.ch/lehrstellen](http://www.horgen.ch/lehrstellen).

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Gemeinde Horgen, Lehrlingsbetreuung, Jennifer Kunz, Bahnhofstrasse 10, 8810 Horgen oder per E-Mail an [lehrlingsbetreuung@horgen.ch](mailto:lehrlingsbetreuung@horgen.ch).

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Jennifer Kunz, Personalassistentin, Telefon 044 728 42 54, E-Mail [jennifer.kunz@horgen.ch](mailto:jennifer.kunz@horgen.ch)



horgen

Stellenanzeigen - Lufttechnik AG

**Lüftungsanlagenbauer EFZ**  
Dauer: 3 Jahre  
Anforderung: Sek B  
Kontakt: Roland Zürger

**Gebäudetechnikplaner Lüftung EFZ**  
Dauer: 4 Jahre  
Anforderung Sek A oder Sek B  
mit gutem Zeugnis  
Kontakt: Reto Disler

**Lufttechnik AG**  
Einsiedlerstrasse 31A  
8820 Wädenswil  
Telefon 044 783 95 55  
[info@lufttechnik.ch](mailto:info@lufttechnik.ch)



Stellenanzeigen -brinergarten gmbh

**Gärtner/in Garten- und Landschaftsbau EFZ**  
Dauer: 3 Jahre  
(Sommer 2022 bis Sommer 2025)

**Gärtner/in Garten- und Landschaftsbau EBA**  
Dauer: 2 Jahre  
(Sommer 2022 bis Sommer 2024)

**brinergarten gmbh**  
Herr Marco I. Frick  
Zugerstrasse 17  
8816 Hirzel  
Tel 044 686 14 00  
[info@brinergarten.ch](mailto:info@brinergarten.ch)  
[www.brinergarten.ch](http://www.brinergarten.ch)



brinergarten

Stellenanzeigen - Brupbacher Gatti AG

**Montage-Elektriker EFZ**  
Dauer: 3 Jahre  
Anforderungen: Sek B

**Elektroinstallateur EFZ**  
Dauer: 4 Jahre  
Anforderungen: Sek A oder Sek B mit gutem Zeugnis

Ansprechpartner: Peter Gätzi

Stellenangebote für junge Berufseinsteiger bieten wir für Elektroinstallateure.

**Brupbacher Gatti AG**  
Seestrasse 201  
8810 Horgen  
044 718 22 22  
[info@brupbacher-gatti.ch](mailto:info@brupbacher-gatti.ch)  
[www.brupbacher-gatti.ch](http://www.brupbacher-gatti.ch)



Stellenanzeigen -Gärtnerei M. Eichenberger

**Zierpflanzengärtner/in EFZ**  
Anzahl Lehrjahre: 3  
Anforderungen: Sek A oder B, Freude an Pflanzen, der Natur und der Arbeit im Freien, körperliche Fitness

**Floristin/in EFZ**  
Anzahl Lehrjahre: 3  
Anforderungen: Sek A oder B, Freude an Pflanzen und Blumen, Kreativität, handwerkliches Geschick, Freude am Kundenkontakt und Verkauf.

**Gärtnerei M.Eichenberger**  
Martin Eichenberger  
Hubstrasse 25, 8942 Oberrieden  
Tel. 044 720 17 58  
[info@blumeneichenberger.ch](mailto:info@blumeneichenberger.ch)  
[www.blumeneichenberger.ch](http://www.blumeneichenberger.ch)



Widler Gartenbau GmbH, Rosenweg 5, 8810 Horgen  
Tel. 044 772 25 35, [info@widler-gartenbau.ch](mailto:info@widler-gartenbau.ch)  
[www.widler-gartenbau.ch](http://www.widler-gartenbau.ch)

Parkett Teppiche Bodenbeläge Laminat Reparaturen verlegen schleifen versiegeln



**Holztechnik PAKRU GmbH**

W. Bühler 8810 Horgen 044 725 82 18  
*Wir verlegen worauf sie stehen...*

# GESUND WERDEN UND

Wer bereits gesundheitliche Probleme hat, dem winkt in Horgen umfassende Linderung. Und wer gesund bleiben will, hat ebenso ein grosses Angebot. Das Angebot dieser acht HGV-Mitglieder hilft dabei, Körper und Geist vollends zufrieden und im Einklang zu bringen.

## Yoga und Meditation mit YOGAsti

Yoga kann die Gesundheit auch auf spirituellem Weg fördern und den Menschen ins Gleichgewicht bringen. Astrid Grassi: «Die regelmässige Meditations- und Yogapraxis schenkt mir Ruhe und Gelassenheit. Diese positiven Eigenschaften für den Geist und Körper möchte ich gerne in meinen Lektionen vermitteln. Ziel ist, sich im Alltag Momente der Fürsorge zu schaffen und somit die Gesundheit, das körperliche und geistige Wohlbefinden zu fördern und zu stärken», erklärt sie ihr Schaffen. Durch ihre Ausbildung zur Yogalehrerin und dem vierjährigen Studium an der Yoga-Universität von Villeret hat Astrid Grassi ihre innere Balance gefunden, die sie heute an ihre Schülerinnen und Schüler weitergibt. In Kleingruppen bis max. 6 Personen, kann sie direkt auf die individuellen Bedürfnisse der Teilnehmer eingehen. Die diversen Kurse können direkt über die Webseite gebucht werden.

**YOGAsti**  
Astrid Grassi  
Einsiedlerstrasse 181  
8810 Horgen  
Tel. 079 320 96 57  
www.yogasti.ch

**YOGAsti**

## Chinesische Medizin von TCM SinoSan

Doktor Jianguo Fu behandelt in seiner Praxis SinoSan in den Seehallen Horgen Patienten gegen chronische und akute Schmerzen mit traditioneller chinesischer Medizin. Das Anwendungsgebiet erstreckt sich über alle Bereiche. Einsetzbar bei Schmerzen im Bewegungsapparat, Allergien, psychosomatischen Erkrankungen, chronischer Müdigkeit, Schlafstörungen, Übergewicht und Schmerzen mit unspezifischem, medizinischem Befund, Kopfschmerzen, Augenleiden, Unfruchtbarkeit und vieles mehr. Die angewendeten Therapieformen sind: Diagnose und Befunde nach traditioneller chinesischer Medizin, Akupunktur, Wärmetherapie, Schröpfen, Moxibustion, die Heilkunde mit Kräutern und Tui-Na-Massage. Der chinesische Arzt praktiziert seit über 30 Jahren und ist von den Schweizerischen Fachverbänden EMR und ASCA anerkannt.

**TCM SinoSan GmbH**  
Seestrasse 87 (Seehallen)  
8810 Horgen  
Tel. 044 508 27 78  
www.sinosan.ch

**SINOSAN** 

## Paramecium AG - Nephro am See

Nephro am See ist ein neues Kompetenzzentrum für Nierenheilkunde und Dialyse. Es wurde im April 2020 in den Seehallen Horgen eröffnet. Das Inhaberpaar Lea und Jan Brügger setzt ganz auf Hochwertigkeit und vertrauensvolle Beziehungen.

«Die Niere ist ein wunderbares und lebenswichtiges Organ, das sowohl im gesunden als auch im erkrankten Zustand einer behutsamen Pflege bedarf», erklärt Dr. Jan Brügger, Facharzt für Innere Medizin und Nephrologie, sowie Leiter des neuen Zentrums. Bei Nephro am See lege man deshalb nebst Behandlung und Dialyse einen Schwerpunkt auf Beratung zu Risikofaktoren und vorbeugenden Massnahmen. Dank der langjährigen Spitalerfahrung ist Dr. Brügger mit Biografien von Patientinnen und Patienten mit Nierenerkrankungen bestens vertraut und bietet sämtliche nicht-operativen medizinischen Behandlungen an. Dazu gehören erstklassige Technologien und Infrastrukturen sowie ein freundliches und stilvolles Ambiente mit dem Blick auf den See.

**Nephro am See**  
Praxis für Nierenheilkunde und Dialyse  
Seestrasse 85/87  
8810 Horgen  
Tel. 044 208 88 00  
www.nephroamsee.ch

  
**Nephro am See**  
PRAXIS UND DIALYSE

## Training und Coaching bei Invictus

Schon heute nutzen viele Sportler Box- und Thai-Kickboxtrainings als Ergänzung zu ihrem regulären oder dem Off-Season Training. Es ist bestens dazu geeignet, Personen die eine eher einseitig belastende Sportart betreiben, wieder in die Balance zu bringen. Auf einer Fläche von 320m<sup>2</sup> bietet Invictus Training im Stäubli-Areal in Horgen allen Interessierten ein schönes, helles Trainingscenter mit Sicht auf den See. Trainiert wird in 60-minütigen Einheiten in einer respektvollen und angenehmen Umgebung. Mitglieder können das Trainingscenter während der Öffnungszeiten auch für freie Trainings benützen. Training bei Invictus verspricht ein totales Körpertraining. Der Stoffwechsel wird aktiviert. Die mentale Ausdauer, das Selbstbewusstsein, Körper und Geist werden gestärkt. Mit den Workouts kombiniert aus Koordinations-, Intervall- und Kraft-Ausdauertraining verbessern sich die koordinativen Fähigkeiten.

**Invictus Training**  
Rotwegstrasse 15  
8810 Horgen  
Tel. 079 229 66 22  
www.invictus-training.ch

**INVICTUS**  
Training & Coaching

# UND GESUND BLEIBEN

## Fit durch Tanzen mit Carlito

Tanzen macht Spass und hält fit. Mit Musik trainiert es sich gleich viel einfacher. Warum dann nicht direkt das ganze Workout einfach tanzend hinter sich bringen? Tanzen macht nicht nur Spass, man kann dabei ganz nebenbei auch jede Menge Kalorien verbrennen. und mit Carlitos knackigem Dance-Workout ist das Cardiotraining im Handumdrehen abgehakt. Gleichzeitig werden aber auch einzelne Muskelpartien sanft angesprochen und gefordert. Angeblich vermag das Tanzen auch chronische Schmerzen, Bewegungsstörungen und Depressionen zu lindern – Tanzen ist quasi ein unterschätztes Allheilmittel. Doch wir tanzen vermutlich auch aus ganz profanen Gründen heraus, einfach so, aus Freude an der Sache. Denn vermutlich geht es genau um diese Magie, welche entsteht, wenn einem die Musik die Beine und den ganzen Körper in Bewegung versetzt.

**CP DANCE STUDIO GmbH**  
Zürcherstrasse 86  
8730 Uznach  
Tel. 078 624 48 55

**CDS**  
carlitosdancestudio

## CrossFit in den Seehallen

CrossFit ist ein ganzheitliches Trainingsprogramm und basiert auf stets wechselnden, funktionellen Bewegungen unter hoher Intensität. Die Methode verbindet Gewichtheben, Ausdauertraining und Übungen mit Körpergewicht. Für CFit Horgen ist dabei wichtig, dass der Spass- und Gruppenfaktor nicht vergessen geht. Das Programm ändert ständig, dies macht das Training sehr abwechslungsreich. Jede CrossFit-Klasse wird von einem fachkundigen Coach geleitet, welcher sicherstellt, dass die Übungen korrekt ausgeführt werden. Die Trainingsmethode ist nicht nur die perfekte Ergänzung für Spitzen- und Leistungssportler, um ihre Fitness auf das höchste Level zu bringen. CrossFit eignet sich genauso für Hobbyathleten, die ihre Leistungsfähigkeit im Alltag verbessern möchten, und «Normalbürger» aller Altersklassen, welche ihre Gesundheit und Funktionalität bis ins hohe Alter behalten möchten.

**CFit Horgen GmbH**  
Seestrasse 91  
8810 Horgen  
Tel. 079 788 22 84  
www.cfithorgen.ch

**CFit**  
Horgen

## Dorn-Methode von Body&Eye

Frei werden von Rücken- und Gelenkschmerzen ist mit der Dorn-Methode möglich. Zur Anwendung dieser manuellen Methode werden keine Medikamente oder Geräte benötigt, nur gesunde Hände. Die Dorn-Methode ist eine sanfte manuelle Therapie für den ganzen Körper. Nicole Matthiessen von Body&Eye wendet diese Therapie nach Dorn bei ihren Klienten an. «Es gibt kaum ein Beschwerdebild oder eine Körperregion, die nicht in Zusammenhang mit der Wirbelsäule gebracht werden kann, auch seelische Belastungen manifestieren sich oft im Rücken», stellt Nicole Matthiessen fest. Mit der Kontrolle der Beinlängen und die spezielle Korrektur derselben, kann eine Beinlängendifferenz behoben und ein Beckenschiefstand ausgeglichen werden. Dies ist das Fundament jedes Menschen. Ist das Becken gerade, kann sich auch der Rest des Körpers ausrichten. Einschlafende Finger oder Hände haben ihren Ursprung oft in den oberen Brustwirbeln, werden diese gerichtet, verschwinden auch kribbeln und Taubheitsgefühle.

**Body and Eye**  
**Nicole Matthiessen**  
Gehrenstrasse 18  
8810 Horgen  
Tel. 078 923 16 61  
www.bodyandeye.ch



## Craniosacral und Hormontherapie

Yvette Frick behandelt ihre Patientinnen und Patienten mit der Craniosacral- und Hormon-Therapie. Die leidenschaftliche Heilpraktikerin praktiziert Ganzheitsmedizin. Das ist Naturheilkunde verbunden mit fundiertem medizinischem Wissen, begleitet von moderner Diagnostik und Analyseverfahren. Die Craniosacral Therapie hat sich aus der Osteopathie entwickelt und wirkt beruhigend auf das Nervensystem und aktiviert im Gehirn heilende Theta Hirnwellen. Es ist ein manuelles Verfahren, bei dem Handgriffe vorwiegend im Bereich des Schädels, des Nackens, der Wirbelsäule und des Kreuzbeins ausgeführt werden. Sehr zu empfehlen bei Schmerzen im Bewegungsapparates, Migräne, Schlafstörungen. Bei Beschwerden im Hormonsystem (Stress, Burnout, Panikattacken oder Menstruationsbeschwerden, Kinderwunsch) werden die Hormone mit bio-identischen Hormoncremes nach vorherigem Hormonspeicheltest ausgeglichen. Um Krankheiten vorzubeugen optimiert Yvette Frick Ihren persönlichen Vitaminstatus.

**Gesundheitspraxis Yvette Frick**  
Seestrasse 155, 8810 Horgen  
Tel. 076 530 09 59  
www.yvette-frick.ch

**Yvette Frick**  
Natural Hormone Balance

Publireportage - Sivex

## 9. Oktoberfest Wädenswil findet statt

Nach einem Jahr Pause wird das Oktoberfest Wädenswil dieses Jahr wieder durchgeführt! Es findet am 24./25. September und 1./2. Oktober 2021 auf der Festwiese im Neubüel statt.

Für die Stimmung mit bekannten Partyhits und Schunkelmusik sorgen am ersten Wochenende die deutsche Partyband «RESET – die VollXrockers» und am zweiten Wochenende die steirische Band «Mürztaler».

Bei einem Besuch im dekorierten Hauptzelt stehen typisch bayrische Spezialitäten wie ein knuspriges Hendl mit Pommes oder eine Haxe mit Kartoffelstock von lokalen Lieferanten auf dem Speiseplan. Ins Mass kommt bestes Baarer Bier oder ein Weizen von Hofbräu. Es können ganze 10er-Tische oder Einzelplätze reserviert werden.

Zudem werden auch wieder der Biergarten und das Barzelt für einen perfekten Anlass sorgen. Der Ticketerwerb ist in diesen Bereichen nicht nötig, sie sind frei zugänglich. Dennoch kann man sich dort gut mit der bayri-



schen Weisswurst und einem Bier verpflegen. Natürlich gibt es auf Wunsch auch einen guten Tropfen Wein oder diverse Drinks.

Ein freies Bewegen im Festgelände ohne Maske wird dank Zertifikat möglich sein.

Für die Anreise fährt ein Shuttlebus von 16.30 bis 01.45 Uhr durchgehend

jeweils alle 20 Minuten direkt vom Bahnhof Wädenswil zum Festgelände. Beim Gelände stehen nur sehr beschränkt Parkplätze zur Verfügung.

Tickets können ab sofort online unter [www.oktoberfest-waedenswil.com](http://www.oktoberfest-waedenswil.com) reserviert und erworben werden.



Wir schenken  
Ihnen den  
1. Residenz-  
Monat!\*

## Wohlfühlort für Kurz & Langzeitaufenthalt

### Wie zu Hause, einfach sicherer!

Residieren in zeitgemässer Architektur an bester Lage

- + **Appartements mit dem Tertianum «Rundum-sorglos-Paket»:**
- + Moderne und helle 2.5- bis 5.5-Zimmer-Appartements mit privaten Terrassen und grosszügigen Balkonen
- + 24-Stunden-Notrufservice
- + Tägliches Gourmetmenu/Vitalangebot
- + Wöchentliche Reinigung und Wäscheservice
- + Vielseitiges Veranstaltungs- & Kulturprogramm

### Überzeugende Infrastruktur und Dienstleistungen:

Reception, öffentliches Restaurant Elegante, Fitnessraum, Spa-Bereich, Privatsauna, Physiotherapie, begleitete Gymnastiklektionen, Podologie, hausinterne Spitem, Coiffeur, direkter ÖV-Anschluss

Sie möchten mehr über unser Angebot erfahren? Rufen Sie uns an.

\*Angebot gültig bei Vertragsabschluss bis 30. November 2021.

**TERTIANUM**

Tertianum Residenz Horgen  
Asylstrasse 18 • 8810 Horgen • Tel. 043 244 16 16  
horgen@tertianum.ch • horgen.tertianum.ch

Versicherungs-Ratgeber der Mobiliar

## Dämmerungseinbrüche: Wie schütze ich mich?

Wenn die Tage kürzer werden und die Dunkelheit früher kommt, haben Einbrüche wieder Saisonstart. Wir geben Ihnen Tipps, was Sie dagegen tun können. Und erklären, wieso eine Hausratversicherung sinnvoll ist.

Je kürzer der Tag, desto höher die Wahrscheinlichkeit eines Einbruchs. Diebe nutzen den Schutz der frühen Dunkelheit aus und dringen unbemerkt in Wohnungen und Häuser ein. Sorgen Sie vor

Oft genügen einfache Massnahmen, um das Einbruchrisiko zu verringern:

- Verschiessen Sie Fenster und Türen immer sorgfältig, bevor Sie Ihr Zuhause verlassen.
- Verraten Sie Ihre Abwesenheit nicht durch Zettel an der Haustüre, Mitteilungen auf dem Anrufbeantworter oder in sozialen Medien wie Facebook.
- Verstecken Sie Ihre Wohnungsschlüssel nie unter dem Türvorleger oder im Briefkasten – diese Verstecke kennen auch Einbrecher.
- Installieren Sie bei Ferienabwesenheiten Zeitschaltuhren, damit zu unterschiedlichen Zeiten in verschiedenen Räumen Licht brennt.
- Bewahren Sie Wertsachen und wichtige Dokumente in einem Tresor auf – oder im

Kundenschliessfach bei Ihrer Bank.

- Wirksamer Schutz vor Einbrechern bieten auch aufmerksame Nachbarn. Pflegen Sie den gegenseitigen Kontakt, so wissen Sie, was in der Nachbarschaft passiert.

### Hausratversicherung hilft

Sollte dennoch jemand einbrechen, schützt Sie eine Hausratversicherung vor den finanziellen Konsequenzen. Ihr Hab und Gut ist bis zur gewählten Versicherungssumme zum Neuwert versichert – bei den meisten Gesellschaften ist bei Einbrüchen auch Bargeld bis 5000 Franken gedeckt. Die Zusatzversicherung «einfacher Diebstahl auswärts» versichert auch Wertgegenstände, die unterwegs gestohlen werden. In der Regel sind sogar gemietete oder geleaste Geräte mitversichert – informieren Sie sich, bevor Sie zum Beispiel bei der Miete von Skis eine (unnötige) Diebstahlversicherung abschliessen.

Gerne beantworte ich Ihre Fragen.

### die Mobiliar

Generalagentur Horgen  
Herr Pascal Geromini  
Versicherungs- und Vorsorgeberater  
Seestrasse 87  
8810 Horgen  
Telefon: 044 727 29 25  
E-Mail: [pascal.geromini@mobiliar.ch](mailto:pascal.geromini@mobiliar.ch)  
[www.mobiliar.ch](http://www.mobiliar.ch)

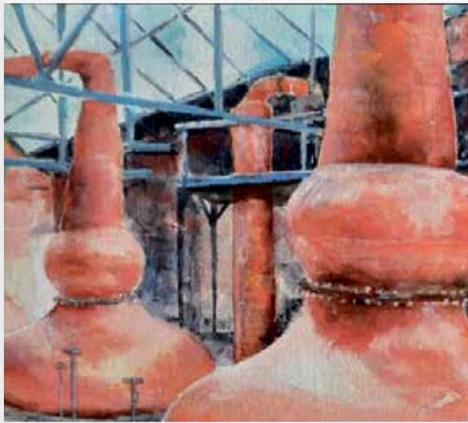


Pascal Geromini, 36-jährig, verheiratet, wohnhaft in Horgen und Vater von zwei Kindern.

**die Mobiliar**

HGV-Redaktion - Ausstellung

## 20 Jahre Eddie's Whiskies Horgen



Destillerie, Susanne Wuhrmann



Wasserfall Aabach-Tobel, Horgen/Käpfnach, Ed Belser

Im Jahre 2001 gründete Ed Belser seinen Whisky Shop, den er wenig später an der Dorfstrasse einrichtete. Sein Markenzeichen ist das Angebot von rund 750 verschiedenen Whiskys sowie seine jahrzehntelange Erfahrung.

«Ich habe viele Kunden kommen und gehen sehen. Besonders berührend ist für mich, einen jungen Whisky-Liebhaber zu begrüssen, der vor langer Zeit an der Hand seines Mamis zu ersten Mal im Laden stand.» Belser könnte dutzende ähnliche Stories erzählen,

spannende, berührende, lustige und immer lehrreiche. Belser war auch Begründer der Lake-Side Whisky Society (2010). Die rund 40 Mitglieder treffen sich vier bis fünf Mal pro Jahr zu speziellen Anlässen zum Thema des schottischen Lebenswassers. Daraus entstand die Partnerschaft mit einer Kollegin, Susanne Wuhrmann, die sich wie auch Belser als Kunstmalerin betätigt. Dies führte dazu, gemeinsam eine Ausstellung zu planen. Im Vordergrund stehen dabei Bilder von Schottland, seiner Landschaft und von Destillerien, aber auch Darstellungen aus unserer Region. Belser wohnt seit längerem in Horgen, seine Kollegin ist hier gebürtig. Sujets vom Bergweiher, vom Aabachtobel bis

zur Sihl und zum Gattiker Weiher ergänzen u.a. die Ausstellung. Dafür hat Hansruedi Schaub (VIVARTE, Schaub Haustechnik AG, Horgen) die idealen Voraussetzungen geschaffen. Nun als Trio fusioniert, kreieren er und die beiden Künstler in seinen Ausstellungsräumen das spannende Ambiente mit der Verbindung von Haustechnik und Kunst.   
*Die Ausstellung ist wie folgt geöffnet:*  
**Freitag, 22. Oktober: 9 - 20 Uhr**  
**Samstag, 23. Oktober: 9 - 17 Uhr**  
**Sonntag, 24. Oktober: 11 - 17 Uhr**  
*Ausstellungsort: VIVARTE, Aaweiherstrasse 3 in Horgen, Arn.*

Publireportage - baechti Trouvaillen

## Bächtigers verkaufen in Horgen Trouvaillen

Seit einigen Monaten bieten Anita und Paul Bächtiger beim Schwanenbrunnen viele Raritäten und schöne Einzelstücke aus ihren Sammlungen an. Mit dem Erlös unterstützen sie soziale Institutionen und Einzelpersonen.



Die sehr vielseitige Kundschaft hat schon unzählige kleinere und grössere Geschenke zu moderaten Preisen gefunden. Bächtigers freuen sich immer wieder, wenn Suchende etwas Spezielles erblicken, das sie für sich oder für andere erstehen können. Kunden sind z. B. Alteingesessene aus Horgen und Umgebung, Neuzugezogene und Touristen. Das Angebot wird laufend ergänzt. Da alle Gegenstände mehr oder weniger alt sind - Paul Bächtiger kann zu vielen auch interessante Geschichten erzählen - ist es auch ein Beitrag zur Nachhaltigkeit, indem gebrauchte Sachen neue Besitzer und eine weitere Verwendung finden. Zudem ist der Laden zu einem Treffpunkt geworden, in dem auch für die Angebote des Horgner Verkehrsvereins geworben wird und Tickets für verschiedene Veranstaltungen wie das 'Theaterspektakel mit Horgner Persönlichkeiten', den 'Saumevent' und andere Führungen gekauft werden können. Vielleicht kann so auch dem in Horgen ziemlich verbreiteten Ladelisterben entgegengewirkt werden und damit

ein Beitrag zur Belebung des schönen Horgner Dorfkerns geleistet werden. Und wer weiss, vielleicht lassen sich andere anstecken, auch so etwas zu wagen! Natürlich werden die Beiden auch am Horgner Dorfmarkt vom 25. September ihre Trouvaillen an einem Stand vor dem Laden an der Zugerstrasse anbieten.

**baechti TROUVAILLEN**  
Zugerstrasse 15  
8810 Horgen  
076 488 07 44

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag:  
14 Uhr bis 18 Uhr  
Samstag: 10 bis 16 Uhr

Developed by Zürcher Kantonalbank

# Die App für deine Säule 3a.

Du hast es in der Hand.

Übersicht  
**CHF 29'282**  
+ 8.3% >

Wertschriften  
**CHF 29'282.19**

3a-Kontoguthaben  
**CHF 0.06**

**50.-**  
Gutschein\* auf deine Gebühren.  
Gutscheincode: ZKB45

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

**frankly.**

\*Nur für frankly Neukunden innerhalb von 48 Stunden nach Kontoeröffnung gültig. Nicht kumulierbar. Einlösbar bis 28.02.2022. Werbung für eine Finanzdienstleistung. © 2021 Vorsorgestiftung Sparen 3 der Zürcher Kantonalbank

**Ginesta**  
Immobilien

Immobilien | Werte | Leben

**GINESTA IMMOBILIEN AG**  
LINDENSTRASSE 3  
8810 HORGEN

T 044 728 82 00  
F 044 728 82 05

INFO@GINESTA.CH  
WWW.GINESTA.CH

**750 Whiskys**

HIGHLAND SINGLE MALT SCOTCH WHISKY

**Eddie's Whiskies**

Dorfstrasse 27  
8810 Horgen  
Mi - Fr 12 - 18 h  
Sa 11 - 16 h

www.eddies.ch  
043 244 63 00

Wir realisieren Ihre Träume.

Für Neu- und Umbauten **CONTINIUM**

Baumanagement AG • 8810 Horgen • Telefon 043 244'12'60 • www.continium.ch

Vereinsporträt

## «Spontane Nothilfe ist heute erst recht wichtig»

Der Vinzenzverein Horgen hilft dort, wo die Not am grössten ist. Bei Paul Bächtiger, Zentralratspräsident des Kantons Zürich, laufen die Fäden der Vinzenzgemeinschaft zusammen. Die karitative christliche Gemeinschaft ist vor Ort, aber auch weltweit in 198 Ländern vertreten. 98 Vinzenzkonferenzen (Viko) gibt es in der Schweiz, davon sind 15 im Kanton Zürich.

### Paul Bächtiger, welches sind die Ziele Ihres Vereins?

Der Vinzenzverein hilft Menschen in Not ergänzend zu den Sozialämtern, organisiert aber auch Aktionen in verschiedensten Bereichen (Corona-Nothilfe, Beratung und Besuche, Vermietung von günstigen Studentenwohnungen)

### Worauf sind Sie in Ihrem Verein besonders stolz?

Das Engagement im Vinzenzverein ist ehrenamtlich. Der Vinzenzverein achtet darauf, möglichst keine Verwaltungskosten durch Spenden zu finanzieren und möglichst schnell und unbürokratisch zu helfen. Mit dem Laden «baechti Trouvaillen» haben wir einen Begegnungsort geschaffen, wo sich Leute treffen können und wo allfällige Gewinne karitativen Organisationen wie dem Vinzenzverein zu Gute kommen.

### Welches ist für den Verein momentan die grösste Herausforderung und wie wollen Sie diese meistern?

Bei grossen finanziellen und wiederkehrenden Anliegen (Wohnungsmieten, Zahnarztkosten, Schulden) kann der Vinzenzverein nur ergänzende Nothilfe leisten und stösst an finanzielle Grenzen.

### Welches Ziel möchten Sie als Verein als nächstes erreichen und wie?

Wichtig ist, die finanziellen Mittel am

richtigen Ort einzusetzen, Leute zu erreichen, die wirklich in Not sind.

### Was wünschen Sie sich von den Horgnerinnen und Horgnern?

Es ist sinnvoll, weiterhin zu spenden und an Menschen in Not zu denken. Wir möchten vor allem rasch an Ort und Stelle helfen und uns dafür einsetzen.

### Gibt es etwas, das Sie von der Gemeinde erwarten oder sich von ihr wünschen? Und wenn ja, was?

Eigentlich ist eine gute Zusammenarbeit besonders wirksam, da kann ein unbürokratischer Anruf viel erreichen.

### Was wollten Sie Ihren Vereinsmitgliedern schon lange einmal sagen?

Danke all denen, die uns auch im Stillen unterstützen und mit ihren oft anonymen Beiträgen helfen, Not zu lindern.

*Spenden an Vinzenzverein Horgen,  
Nothilfe PC 85-516955-6  
IBAN CH89 0900 0000 8551 6955 6*



# 1.9% FORD DEAL



**AUF ALLE MODELLE:  
1.9% LEASING + TOP-BONUS**



**SEEGARAGE MÜLLER AG**

Seestrasse 295/297, 8810 Horgen, 044 718 70 30, [info@seegaragemueller.ch](mailto:info@seegaragemueller.ch), [www.seegaragemueller.ch](http://www.seegaragemueller.ch)

Berechnungsbeispiel Leasing Ford Credit by BANK-now AG: Fahrzeugpreis Fr. 21'300.-, Leasing Fr. 129.-/Monat, 1. Leasingrate Fr. 4607.-, Zins (nominal) 1.9%, Zins (effektiv) 1.92%, Laufzeit 48 Monate, 10'000 km/Jahr. Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien von Ford Credit by BANK-now AG. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Angebot gültig bei teilnehmenden Ford Partnern bis auf Widerruf, spätestens bis 30.9.2021. Das Angebot 1.9% gilt nur für alle Personenwagen (Nutzfahrzeug sind ausgeschlossen). Irrtum und Änderungen vorbehalten.

VH Horgen

# Horgner Theaterspektakel und Säumer-Event



v.l.n.r.: Pfarrer Conrad Wilhelm Kambli, 1829-1914; Adelheita Widmer, als Hexe hingerichtet 1623; Doktor Chirurgus Andreas Hüni, 1714-1782

Aufgrund des letztjährigen Erfolges mit elf ausgebuchten Darbietungen unter dem Namen ‚Horgner Theaterspektakel‘ hat der VVH zusammen mit dem Theater Nünzg beschlossen, auch in diesem Herbst weitere Daten für diese speziellen Events anzubieten.

Auf einem Rundgang durch das Dorfzentrum treten an historischen Orten Personen auf, die durch ganz verschiedene Leistungen oder Eigenheiten bekannt geworden sind. Die Besucherinnen und

Besucher werden überrascht sein von der faszinierenden Stimmung. Der VVH hat dazu in den Vitrinen des Schinzenhofs eine Ausstellung gestaltet.

Es gelten die Corona-Bestimmungen (die Führungen finden draussen und mit angepassten Gruppengrössen statt).

Wer dieses für Horgen spezielle Erlebnis, das historische Information und beste Unterhaltung bietet, nicht verpassen will, sollte sein Ticket rasch bestellen. Die beiden Vereine freuen sich auf ein tolles Publikum.

Am 30. Oktober findet eine weitere spezielle Führung «Der Säumerevent» statt. Nach dem Beladen der Haflingerperde bei der Sust begibt sich der Tross durch Horgens Dorfzentrum, vorbei am Hotel Schwan, der reformierten

Kirche, übers Bergli, Ebnet auf den Horgenberg. Unterwegs erzählen historische Figuren aus ihrem Leben zur Säumerzeit. Zum Abschluss besteht beim Bergweihen die Gelegenheit, Selbstmitgebrachtes zu geniessen.

*Theaterspektakel mit Horgner Persönlichkeiten: 24. September, 2. und 3. Oktober 2021.*

*Säumerevent: Samstag, 30. Oktober 2021.*

*Es gelten die Corona-Bestimmungen.*

*Preise: VVH- und T-Nünzg-Einzelmitglieder und Kinder (10-16 Jahre): CHF 15.-; übrige: CHF 25.-.*

*Reservation: [vvh@horgen.ch](mailto:vvh@horgen.ch) und 079 725 15 15.*



**RYCHENER PARTNER**  
ARCHITEKTUR & BAULEITUNG



Traumschöne Hochzeitskreationen.  
Dekoratives für kleine und grosse Anlässe.  
Trost spendende Werke.



Annette Reich | Zugerstrasse 12 | 8810 Horgen  
T 044 725 49 91 | [www.doflores.ch](http://www.doflores.ch)



8815 Horgenberg



**Verkauf, Service & Reparatur:**



Geräte für Grünflächenpflege



Mähroboter



Geräte für Strauch- und Gehölzschnitt



Kärcher Reinigungsgeräte

[www.ulrich-maschinen.ch](http://www.ulrich-maschinen.ch)  
044 725 63 40



## Nächste HGV Horgen News

Die nächste HGV Horgen News erscheint am 18. November 2021. Der Redaktions- und Anzeigenschluss ist am 27. Oktober 2021.

HGV-Intern



**HGV HORGEN NEWS**

Offizielles Publikationsorgan des Handwerker- und Gewerbevereins Horgen

**Herausgeberin:** Eugen Wiederkehr AG, Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg, Tel. 044 430 08 08

**Verleger:** Eugen Wiederkehr

**Verantwortliche Redaktion:** HGV Horgen

**Redaktion:** Iris Rothacher

**Korrektorat:** Iris Rothacher

**Grafik:** Franziska Langenbacher, paradebeispiel GmbH, [www.paradebeispiel.ch](http://www.paradebeispiel.ch)

**Druckerei:** Mittelland Zeitungsdruck AG, Neumattstrasse 1, 5001 Aarau

**Druck:** Gedruckt in der Schweiz auf Schweizer Papier

**Auflage:** 12'000 Exemplare

**Verteilung:** Die HGV Horgen News werden durch die Schweizerische Post AG und Direct Mail Company AG in alle Haushaltungen und Postfächer von Horgen, Horgenberg und Hirzel verteilt. Abbestellen der Gewerbezeitung per Email unter: [info@gewerbezeitungen.ch](mailto:info@gewerbezeitungen.ch).

**Inserate:** Eugen Wiederkehr AG, Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg, Tel. 044 430 08 08

[www.gewerbezeitungen.ch](http://www.gewerbezeitungen.ch)  
[facebook.com/gewerbezeitungen](https://www.facebook.com/gewerbezeitungen)

printed in  
switzerland

**ANLIKER** | Für alle Baufragen  
Ihr kompetenter Partner.



ANLIKER AG Bauunternehmung, Tödistrasse 80, 8800 Thalwil  
Telefon 044 722 64 64, Fax 044 722 64 69, [thalwil@anliker.ch](mailto:thalwil@anliker.ch), [www.anliker.ch](http://www.anliker.ch)

**Hotel & Taverne Schwan**



Von den Bergen ans Meer

Von altbewährten lokalen Delikatessen bin hin zu modernen Köstlichkeiten aus der Ferne!



Zweiundzwanzig romantische und verspielte Zimmer laden zum Erholen ein. Geschäftsleute, frisch Verliebte und auch Reisende finden hier ihren persönlichen Rückzugsort. Ein Stück mediterranes Lebensgefühl am Zürichsee.

Hotel & Taverne Schwan | Zugerstrasse 9 | 8810 Horgen | [www.schwan-horgen.ch](http://www.schwan-horgen.ch) | 044 725 52 52

HGV-Intern

## Kontakt



**Jrene Mehr**  
maler wangler horgen  
gmbh

Präsidentin

Tel. G: 044 725 66 05  
info@maler-wangler.ch



**Nicole Matthießen**  
Body & Eye

Aktuarin, Mitglieder/ Internet

Tel. 078 923 16 61  
bodyandeye@gmx.ch



**Daniel Burger**

Kassier

Tel. 044 729 80 40  
daniel@burger-treuhand.ch



**Adrian Grond**  
Grond Metzgerei

Ansprechperson Detaillisten

Tel. G 044 725 42 13  
info@grond-metzgerei.ch



**Christoff Iten**  
Liftberatungen Iten GmbH

Ansprechperson Handwerker/  
Lehrlingswesen

Tel. G 044 725 13 13  
beratung@liftberatungen-iten.ch



**Pascal Geromini**  
Die Mobiliar

Reisen, Ausflüge, Events /  
Ansprechperson Dienstleister

Tel. G 044 727 29 25  
pascal.geromini@mobiliar.ch



HGV-Redaktion - Weihnachtsmarkt Horgen

## Weihnachtsmarkt: Jetzt anmelden

Die Tage werden bereits ein wenig kürzer und der Herbst naht. Es wird Zeit sich über eine Teilnahme am Horgner Weihnachtsmarkt Gedanken zu machen.

Am ersten Adventswochenende plant der Handwerk- und Gewerbeverein Horgen einen Weihnachtsmarkt – allerdings in abgespeckter Form. «Wir werden auf jeden Fall alles aufgleisen, die Bewilligung von der Gemeinde haben wir bereits erhalten und hoffen sehr, dass wir den Weihnachtsmarkt auch durchführen können», so Jrene Mehr, Präsidentin des HGV. Man beschränke sich aber auf eine reduzierte Version des sonst dreitägigen Anlasses. So plant der Vorstand, einen Weihnachtsmarkt light, das heisst, der Markt wird nur am Samstag, 27. November stattfinden. Die grösste Ver-

änderung wird sein, dass es keinen Festbetrieb auf dem Dorfplatz geben wird, sondern nur Marktstände. «Wir planen einfach nur einen klassischen Markt. Dazu einige Foodstände. Wir hoffen, dass trotzdem viele Anmeldungen kommen», führt sie aus und bemerkt, dass es sehr schade wäre, würde auch in diesem Jahr die Adventszeit mit ihren schönen Bräuchen und Traditionen der Pandemie zum Opfer fallen. Sie seien aber alle optimistisch und hofften, auch mit einer abgespeckten Weihnachtsmarkt-Version einen schönen Einstieg in die Weihnachtszeit zu haben.

*Samstag, 27. November, in den Gassen und auf dem Dorfplatz.*

### Jetzt anmelden

Auf der Webseite [www.hgv-horgen.ch/weihnachtsmarkt](http://www.hgv-horgen.ch/weihnachtsmarkt) steht das Anmeldeformular zum Download bereit.

HGV-Intern

## Agenda

Für HGV-Mitglieder

**27. November 2021**  
Weihnachtsmarkt Horgen

**7. Dezember 2021**  
Eistockschiessen/  
Weihnachtsapéro

HGV-Intern

## HGV-Neueintritte

Wir heissen folgende Neumitglieder in unserem Kreis willkommen:

### happytours fürstenwerth

Gehrenstrasse 2  
8810 Horgen  
Tel. 076 227 43 77  
E-Mail: iolani@fuerstenwerth.com

### Intrano AG

Sennhüttenstrasse 12  
8810 Horgen  
Tel. 079 513 66 26  
E-Mail: lz@intrano.ch

### Illuseum AG

Mythenstrasse 34  
8810 Horgen  
Tel. 078 917 19 03  
E-Mail: vanessa.k@gmx.de

### localsearch - Swisscom Directories AG

Förrlibuckstrasse 62  
8021 Zürich  
Tel. 079 965 69 62  
E-Mail: alban.shkodra@localsearch.ch

# Think Bank.

Innovative Tradition seit 1820.  
Testen sie uns jetzt.

## BANK ZIMMERBERG

seit 1820

# paradebeispiel

Wir machen auch Ihren visuellen Auftritt zu einem Paradebeispiel.  
paradebeispiel GmbH | Design & Kommunikation | [www.paradebeispiel.ch](http://www.paradebeispiel.ch)